

VENEZUELAN  
BOUNDARY COMMISSION  
REPORT  
—  
1898  
—  
ATLAS

# MAPAS

DE LA

REGIÓN

ORINOCO- ESEQUIBO

SUR AMÉRICA

RECOPILADO POR LA COMISIÓN DESIGNADA POR EL PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS

«PARA INVESTIGAR Y REPORTAR DE ACUERDO A LA VERDADERA LÍNEA  
DIVISORIA

ENTRE LA REPÚBLICA DE VENEZUELA Y LA GUYANA BRITÁNICA»

---

COMISIONADOS

DAVID J. BREWER, PRESIDENTE

RICHARD H. ALVEY

FREDERIC R. COUDERT

ANDREW D. WHITE

DANIEL C. GILMAN

SEVERO MALLET-PREVOST, SECRETARIO

WASHINGTON

FEBRERO, 1977

Mapa de  
VENEZUELA  
y nuestro  
Esequibo • ONG



VENEZUELAN

(55TH CONGRESS, 21) SESSION,

Senate Doc. No. 91,

Part 4.

COMISIÓN DE FRONTERA VENEZOLANA

REPORTÉ

Y

DOCUMENTOS ADJUNTOS

DE LA

COMISIÓN DESIGNADA POR EL PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS

«PARA INVESTIGAR Y REPORTAR DE ACUERDO A LA VERDAD LA VERDADERA LÍNEA  
DIVISORIA ENTRE LA REPÚBLICA DE VENEZUELA Y LA GUYANA BRITÁNICA»

Volumen 4

**A T L A S**

Mapa de  
VENEZUELA  
y nuestro  
Esequibo • ONG



## INTRODUCCIÓN

---

Este atlas está compuesto por 76 mapas, de los cuales 15 son nuevos y hechos especialmente para este reporte, mientras que los 61 restantes son reproducciones facsímiles de mapas antiguos. De estos facsímiles, 48 son reproducciones de mapas publicados anteriormente, mientras que los 13 restantes están hechos a partir de manuscritos.

El atlas ha sido preparado e impreso bajo la dirección de una COMISIÓN nombrada por el Presidente de los Estados Unidos en cumplimiento de la Ley del Congreso aprobada el 21 de diciembre de 1895, PARA INVESTIGAR E INFORMAR SOBRE LA VERDADERA LÍNEA DIVISIONAL ENTRE LA REPÚBLICA DE VENEZUELA Y BRITÁNICA GUAYANA.

Los nuevos mapas han sido hechos, los viejos seleccionados, y todos arreglados con el fin de ilustrar los trabajos que contienen los resultados de las investigaciones hechas por esta Comisión. De acuerdo con este propósito, los mapas se dividen naturalmente en tres grupos, como sigue:

La Parte I consta de 15 mapas, numerados del 1 al 15, y exhibe gráficamente datos históricos y geográficos recopilados por la Comisión. El mismo mapa base se utiliza en todo este grupo. Este mapa base ha sido compilado, dibujado, grabado e impreso bajo la dirección de la Comisión.

La Parte II consta de 41 reproducciones facsímiles de mapas publicados anteriormente. Estos han sido seleccionados y ordenados con miras a ilustrar un informe, por el Secretario de la Comisión, sobre el Testimonio Cartográfico de los Geógrafos.

La Parte III consiste en reproducciones facsímiles de mapas provenientes de fuentes oficiales o semioficiales. Estos son en gran parte de manuscritos originales inéditos hasta ahora, y han sido recopilados parcialmente por la Comisión, y otros parcialmente presentados a ella. Se imprimen aquí para ilustrar un informe, del profesor George L. Burr, sobre mapas de fuentes oficiales.

Washington, D. C.,

Febrero, 1897.

## CONTENIDO.

### *PARTE I.—Mapas preparados por la Comisión.*

1. Boundaries claimed or proposed.
2. Forests and Savannas.
3. Drainage Basins.
4. Geology.
5. European occupation in 1597.
6. " " " 1626.
7. " " " 1648.
8. " " " 1674.
9. " " " 1703.
10. " " " 1724.
11. " " " 1756.
12. " " " 1773.
13. " " " 1796.
14. " " " 1803 (1814).
15. General view of European occupation, 1597—1803 (1814).

### *PART II— Mapas reproducidos para ilustrar el Reporte del secretario de la Comisión sobre el Testimonio Cartográfico de los Geógrafos.*

16. MERCATOR. Map of the world, 1538.
17. ORONTIJS FINAEUS. Map of the world, 1566.
18. MARTYR. Map of America, 1534.
19. MARTYR. Map of the New World, 1587.
20. ORTELIUS. Map of America, 1587.
21. RALEIGH., Chart of Guiana, [1595?]
22. SPEED. Map of America, 1626.
23. DE BRY. Map of Guiana, 1599.
24. DE LAET. Map of Guiana, 1630.
25. BLAEUW. Map of Guiana, 1635.
26. BLAEUW. Map of Guiana, 1667.
27. BLAEUW. Map of Guiana, 1640.
28. BLAEUW. Map of Guiana, no date
29. SANSON. Part of his map of South America, 1650.
30. SANSON. Map of Guiana and Caribana, 1656.
31. ROBERT DE VAUGONDY. Part of his South America, 1750.
32. DELAMARCHE. Part of his map of South America, [1767 ?]
33. POPPLE. Map of Surinam, 1733.
34. POPPLE. Map of the British Empire in America, 1733.
35. POPPLE. Part of above, enlarged, 1733.
36. DELISLE. Part of his map of South America, 1700.
37. DELISLE. Part of northern portion of South America, 1703.

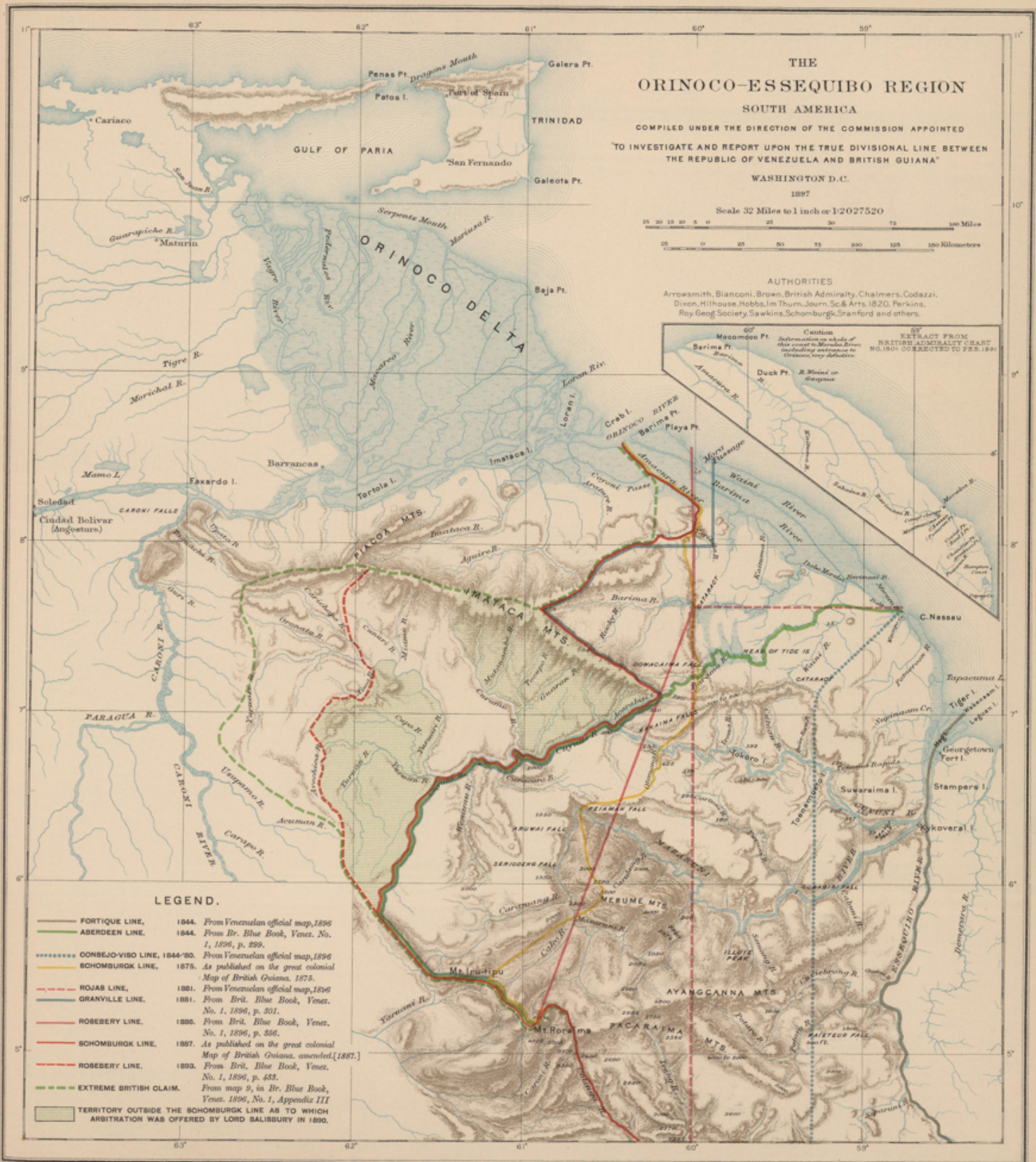
38. DELISLE. Part of his map of America, 1722.
39. D'ANVILLE. Map of South America, 1748.
40. D'ANVILLE. Part of above, enlarged, 1748.
41. JEFFERYS. Part of his chart of the Guiana coast, 1775.
42. JEFFERYS. Part of his chart of the Guiana coast, 1781.
43. THOMPSON. Part of his chart of the Guiana coast, 1783.
44. JEFFERYS. Part of northern coast of South America, 1792.
45. JEFFERYS. Part of his chart of the Guiana coast, 1795.
46. BOUCHENROEDER. Map of a part of Guiana, 1798.
47. ARROWSMITH. Map of part of Colombia, 1832.
48. ARROWSMITH. Part of his map of South America, 1840.
49. SCHOMBURGK. Part of the Great Colonial map, 1875.
50. CRUZ CANO Y OLMEDILLA. Part of his South America, 1775.
51. BONNE. Map of South America, 1781.
52. BELLIN. Map of Guiana, 1763.
53. GÜSSEFELDT. Part of his map of America, 1796.
54. HARTSINCK. Map of Guiana, 1770.
55. MANNERT. Part of his map of South America, 1803.
56. GUMILLA. Map of the Jesuit Missions of New Granada, 1741.

### *PART III—Mapas (la mayoría no publicados) reproducidos para ilustrar el Reporte del Prof. George L. Burr sobre Mapas de Fuentes Oficiales.*

57. VAN PETTEN? Cayenne, [1598?]
58. VAN PETTEN. The Gulf of Paria, 1598.
59. MAAS. Essequibo, 1706.
60. STORM VAN 'S GRAVESANDE. Essequibo, 1748.
61. STORM VAN 'S GRAVESANDE. Orinoco-Essequibo Region, 1750
62. D'ANVILLE INSET IN BERCHEYCK. Guiana, [1761?]
63. HENEMAN. The mouth of the Cuyuni, 1772.
64. HENEMAN. Essequibo and Demerara, 1775.
65. HENEMAN. Boundary-line of Spanish and Dutch Guiana, [1776?]
66. SIRAUT-DESTOUCHES. Essequibo, 1779.
67. SIRAUT-DESTOUCHES? Essequibo, [1780?]
68. CHOLLET. Coast region of the Essequibo Colony, 1791 or earlier.
69. CHOLLET. The Pomeroon coast region, 1794.
70. BOUCHENROEDER. Essequibo and Demerara, 1796.
71. SURVILLE. Nueva Andalucia, 1778.
72. ANONYMOUS. Capuchin Missions of Guayana, [1735?]
73. FR. CARLOS DE BARCELONA. Capuchin Missions of Guayana, 1771.
74. FR. CARLOS DE BARCELONA. Capuchin Missions of Guayana, [1779?]
75. ANONYMOUS. Capuchin Missions of Guayana, [1789?]
76. ANONYMOUS. Early Spanish map of Guiana, [15-.]

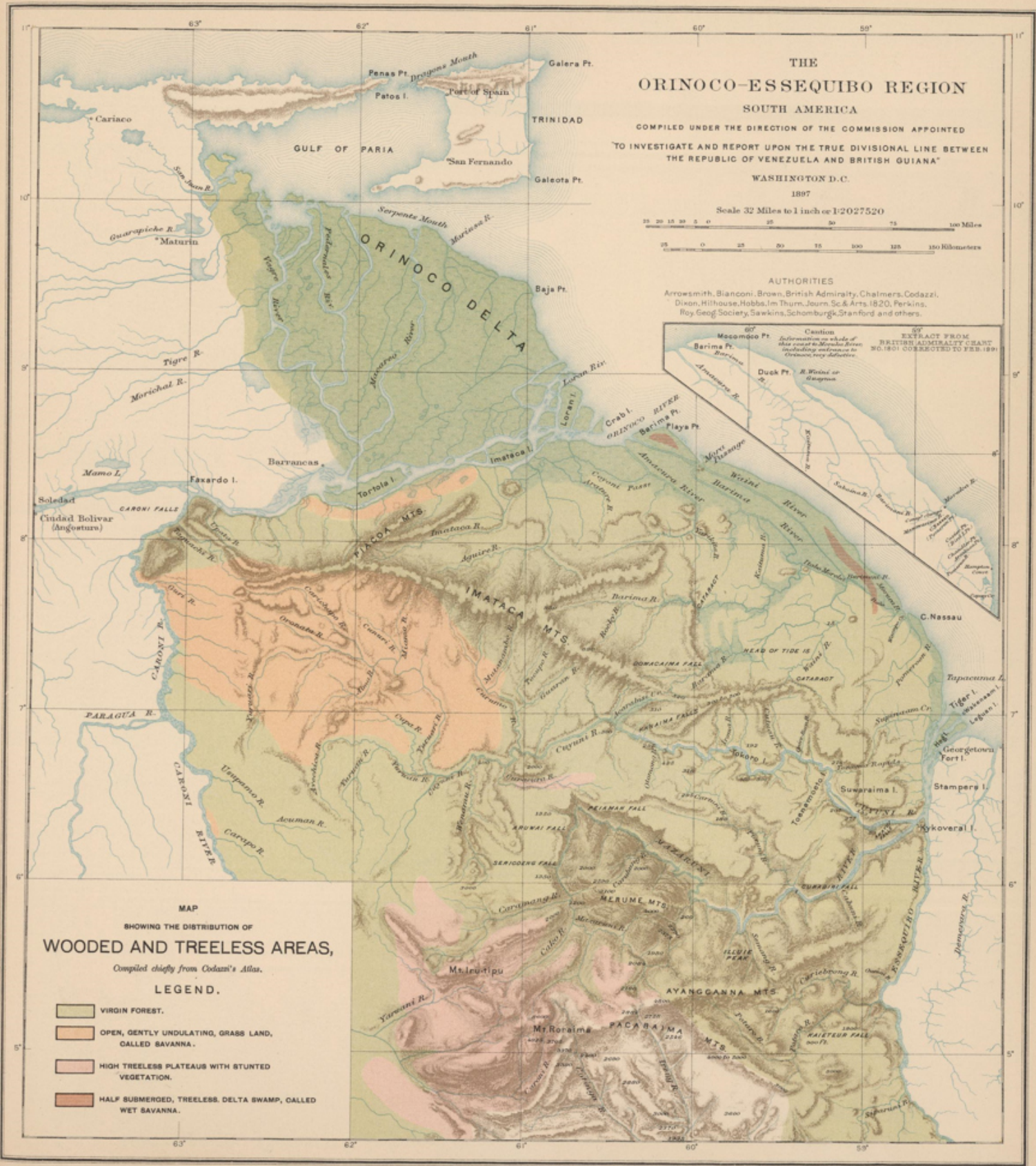


# BOUNDARY LINES PROPOSED OR CLAIMED.

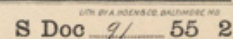




FORESTS AND SAVANNAS.

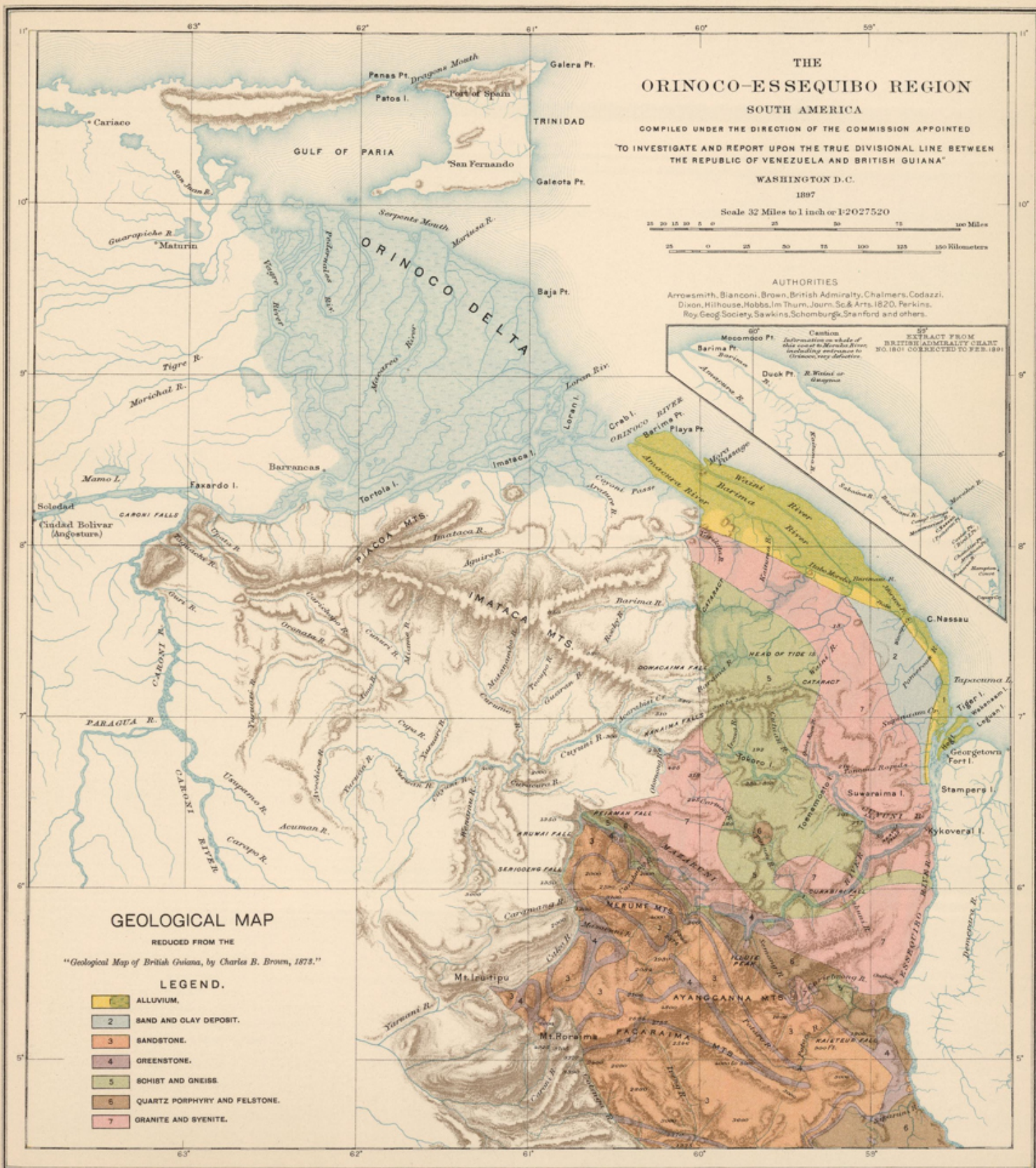






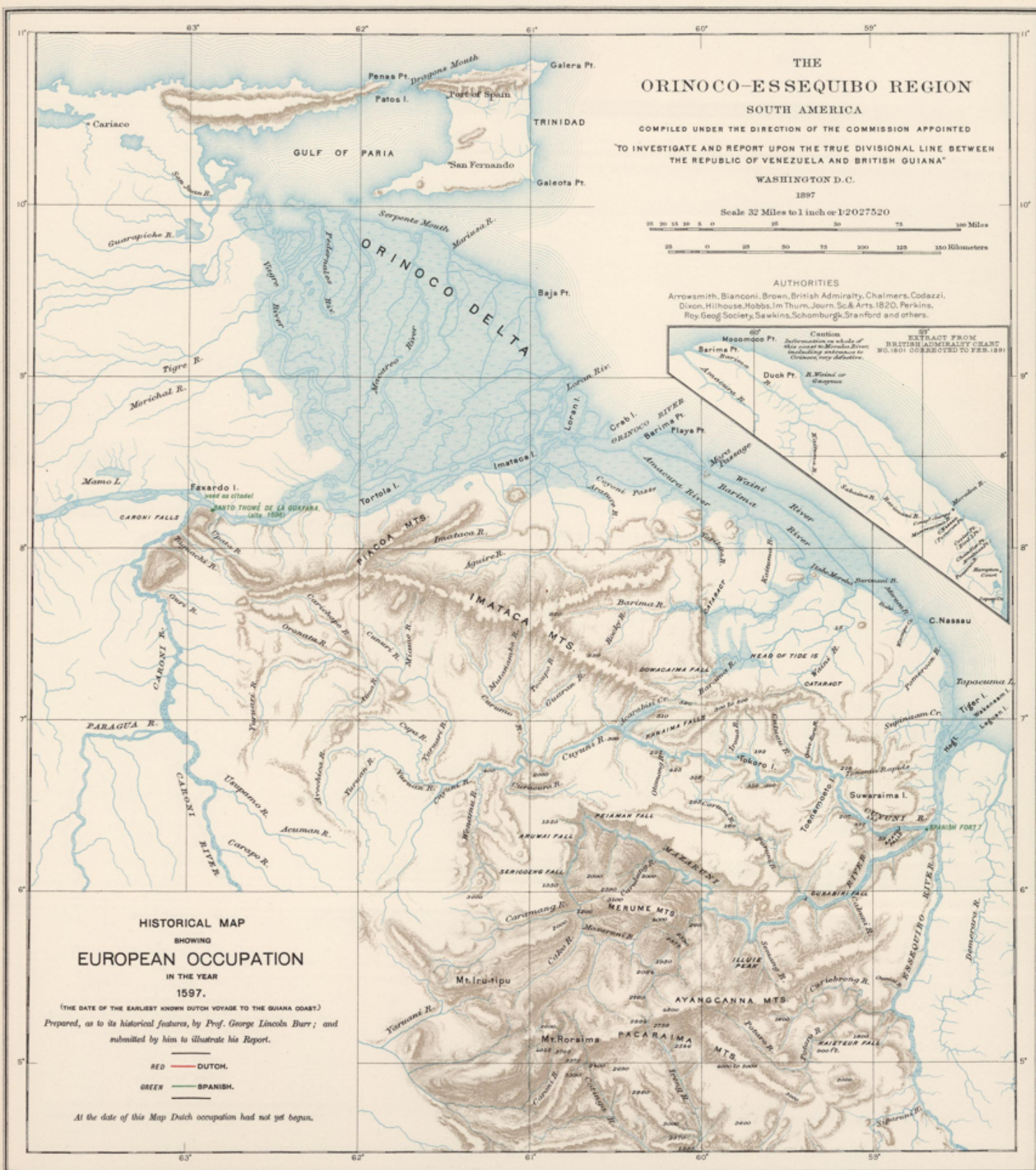


## GEOLOGY.

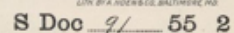




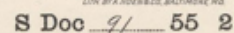
1597.





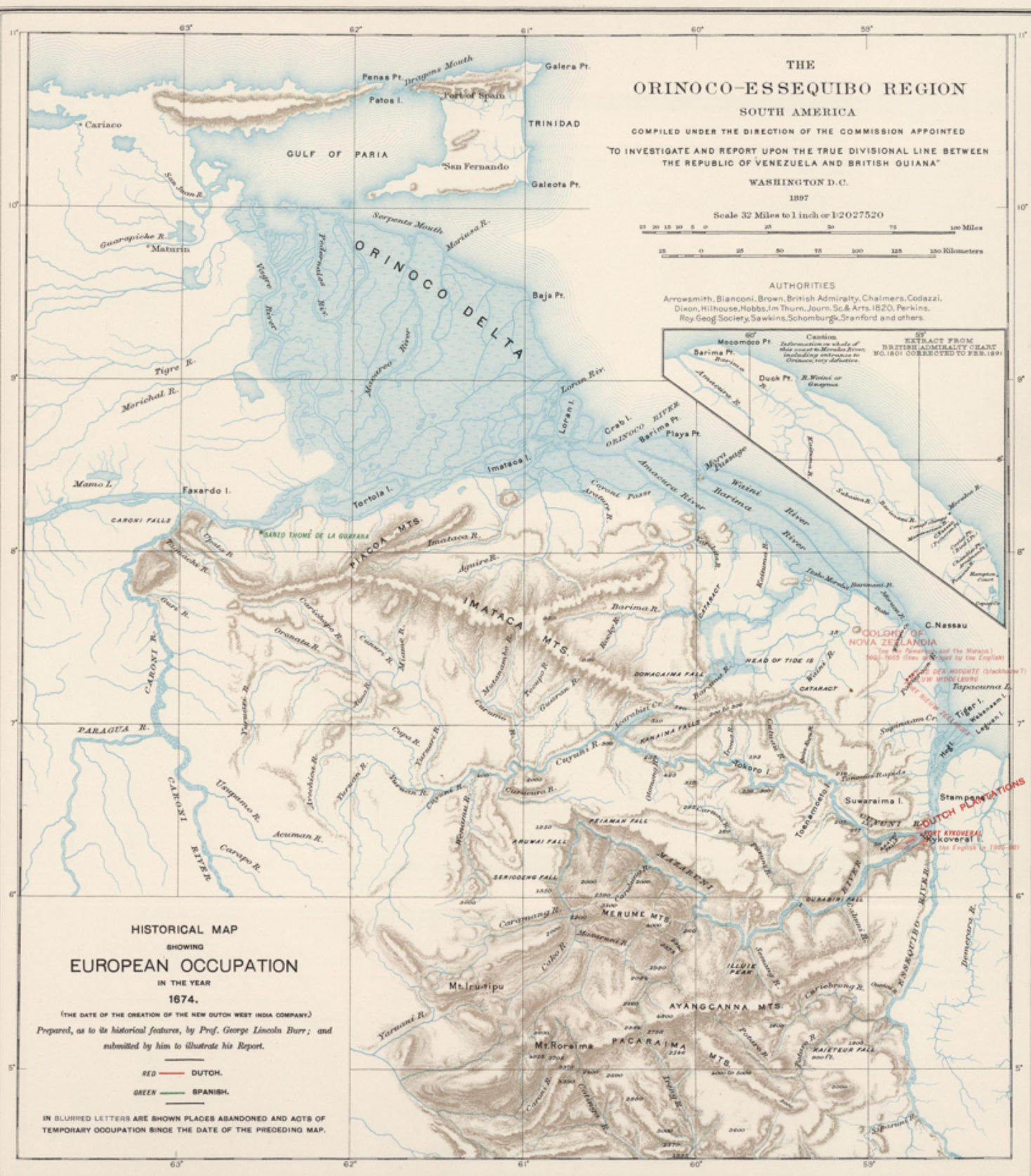




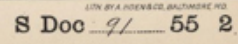




1674.









1724.

# THE ORINOCO-ESSEQUIBO REGION SOUTH AMERICA

COMPILED UNDER THE DIRECTION OF THE COMMISSION APPOINTED  
TO INVESTIGATE AND REPORT UPON THE TRUE DIVISIONAL LINE BETWEEN  
THE REPUBLIC OF VENEZUELA AND BRITISH GUIANA  
WASHINGTON D.C.  
1897

Scale 32 Miles to 1 inch or 1:2027520

25 20 15 10 5 0 25 50 75 100 125 150 Miles  
25 0 25 50 75 100 125 150 Kilometers

## AUTHORITIES

Arrowsmith, Bianconi, Brown, British Admiralty, Chalmers, Codazzi,  
Dixon, Hillhouse, Hobbs, Im Thurn, Journ. Sc. & Arts, 1820, Perkins,  
Roy. Geog. Society, Sawkins, Schomburgk, Stanford and others.



## HISTORICAL MAP SHOWING EUROPEAN OCCUPATION IN THE YEAR 1724.

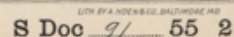
(THE DATE OF THE BEGINNING OF THE CAPUCHIN MISSIONS IN GUYANA.)

Prepared, as to its historical features, by Prof. George Lincoln Burr; and  
submitted by him to illustrate his Report.

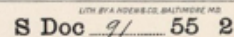
RED — DUTCH.  
GREEN — SPANISH.

IN BLURRED LETTERS ARE SHOWN PLACES ABANDONED AND ACTS OF  
TEMPORARY OCCUPATION SINCE THE DATE OF THE PRECEDING MAP.







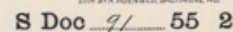




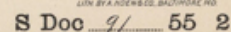
1796.





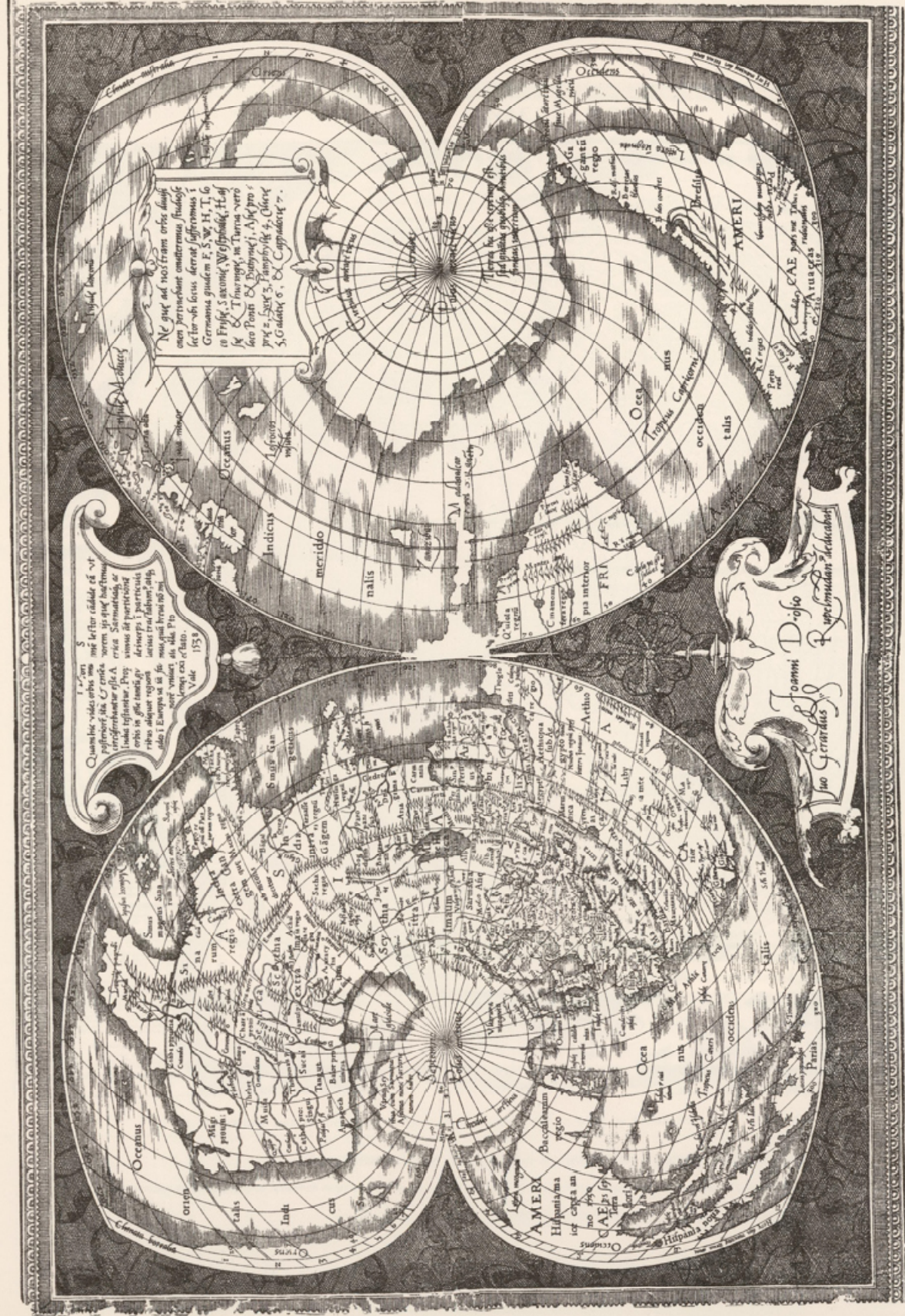








MERCATOR-1538.



GERARDUS MERCATOR 1538

DOUBLE CORDIFORM MAP OF THE WORLD BY GERARD MERCATOR, 1538.

REPRODUCED FROM COPY IN NORDENSKULDE FASEIMILE ATLAS STOCKHOLM, 1886, PL. XLIII, IN LIBRARY OF U. S. GEOLOGICAL SURVEY, WASHINGTON, D. C.

SIZE OF FACSIMILE 13.8 x 20.3 INCHES

S Doc 91 55 2



## FINAEUS—1566.



53. Cordiform map of the world by ORONTIUS FINÆUS. Copper-print by CIMERLINUS 1566. (Orig. size 211 X 580 m. m.).

CORDIFORM MAP OF THE WORLD BY ORONTIUS FINAEUS, VERONA, 1566.

REPRODUCED FROM FACSIMILE OF A COPPER PRINT BY J. P. CIMERLINUS (IN RÖDERSKJÖLD'S FACSIMILE ATLAS, STOCKHOLM, 1889, P. 89.) IN LIBRARY OF U. S. GEOLOGICAL SURVEY, WASHINGTON, D. C.

SIZE OF FACSIMILE 8.0 X 9.1 INCHES.

S Doc 91 55 2







## MARTYR—1587.



82. Map of the New World. From: PETRUS MARTYR, De orbe novo decades VIII, annot. RICH. HAKLUYTI. Paris 1587. (Orig. size 204 X 163 m.m.).

## MAP OF THE NEW WORLD BY PETER MARTYR, PARIS, 1587.

REPRODUCED FROM COPY (IN NORDENSKJÖLD'S FACSIMILE ATLAS STOCKHOLM, 1889, P. 131) IN LIBRARY OF U. S. GEOLOGICAL SURVEY, WASHINGTON, D. C.

SIZE OF FACSIMILE 6.3 X 7.8 INCHES.

S Doc 91 55 2





MAP OF AMERICA BY ABRAHAM ORTELIUS, ANTWERP, 1587.

REPRODUCED FROM ORIGINAL (IN A COLLECTION LABELED AMERICAN MAPS, VOL. 1, No. 32.) IN LIBRARY OF U. S. GEOLOGICAL SURVEY, WASHINGTON, D. C.

SIZE OF ORIGINAL 14.0 X 19.1 INCHES.





SIR WALTER RALEIGH'S KARTE VON GUAYANA

mit dem Lauf des Orinoco und des Marañon oder Amazonas um 1595.

Facsimile der im Katalog des Britischen Museums unter A14 17940 a aufgeführten Manuscript Karte

CHART OF GUIANA BY SIR WALTER RALEIGH, [1595?]

REPRODUCED FROM COPY IN NAMUNIBONE Festschrift zur Erinnerung an die Entdeckung Amerikas, Hamburg, 1892, vol. 2, in library of U. S. GEOLOGICAL SURVEY, WASHINGTON, D. C.

SIZE OF FACSIMILE FROM WHICH THIS PLATE IS MADE 51.2 X 27.0 INCHES.

S Doc 91 55 2



SPEED-1626.



MAP OF AMERICA BY JOHN SPEED, LONDON, 1626.

REPRODUCED FROM ORIGINAL (IN HIS PROSPECT OF THE MOST FAMOUS PARTS OF THE WORLD, LONDON, 1626, PP. 8-10) IN LIBRARY OF CONGRESS, WASHINGTON, D. C.

SIZE OF ORIGINAL, 11.5 X 20.0 INCHES

8 Dec 91 55 2



DE BRY-1599.



MAP OF GUIANA BY THEODORE DE BRY, 1599.

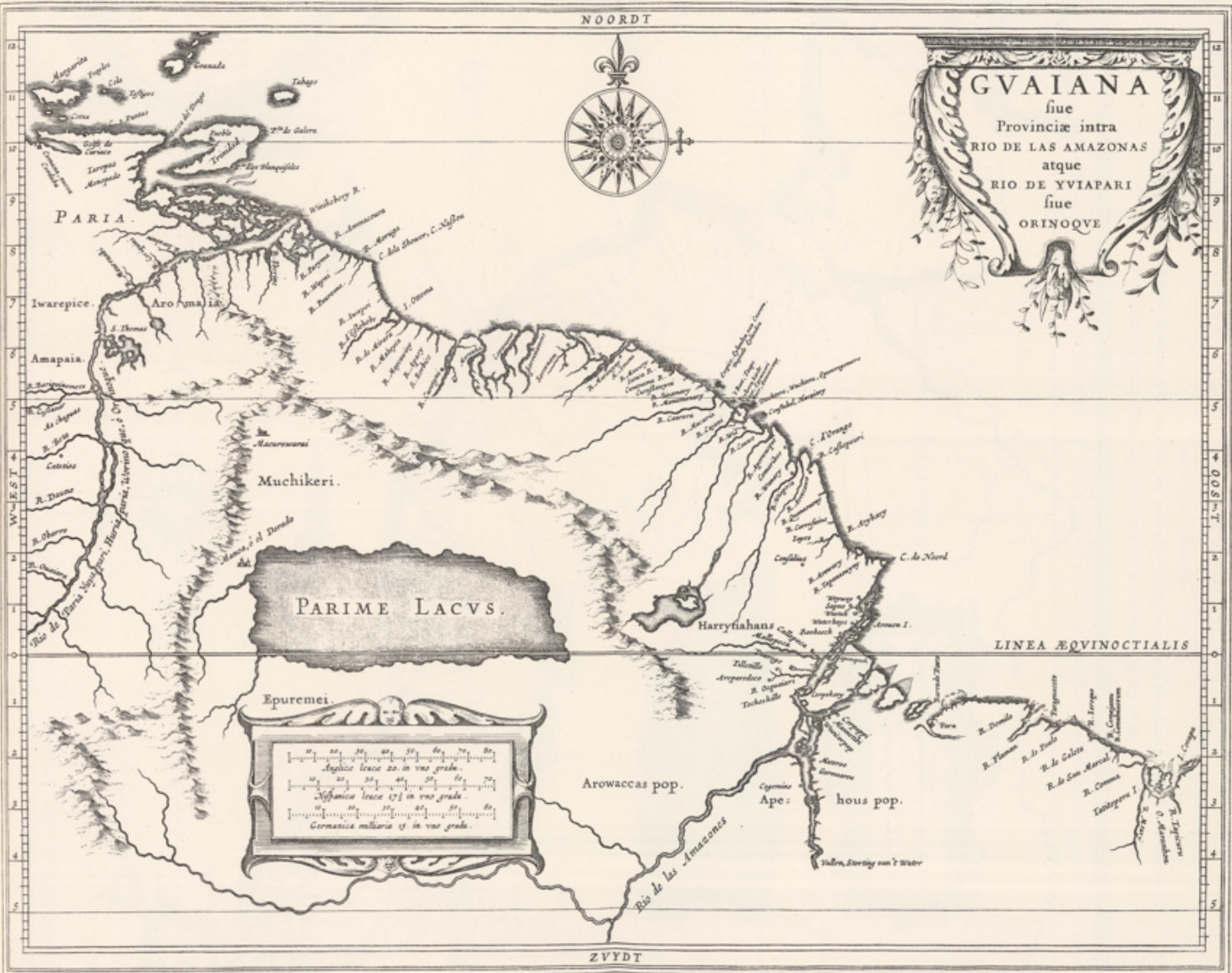
REPRODUCED FROM ORIGINAL (IN HIS AMERICA, PART 2, FRANKFORT ON THE MAIN, 1890, P. 3) IN LIBRARY OF CONGRESS, WASHINGTON, D. C.

LINE OF CONTACT 15.8 X 18.0 INCHES

S Doc 91 55 2



## DE LAET-1630.



MAP OF GUIANA BY JAN DE LAET, LEYDEN, 1630.

REPRODUCED FROM ORIGINAL (IN HIS BESCHRYFINGHE VAN WEST-INDIË, LEYDEN, 1630, P. 552.) IN LIBRARY OF CONGRESS, WASHINGTON, D. C.

SIZE OF ORIGINAL 110 X 140 INCHES.

S Doc 91-55 2



BLAEUW—1635.



MAP OF GUIANA BY WILLIAM BLAEUW, AMSTERDAM, 1635.

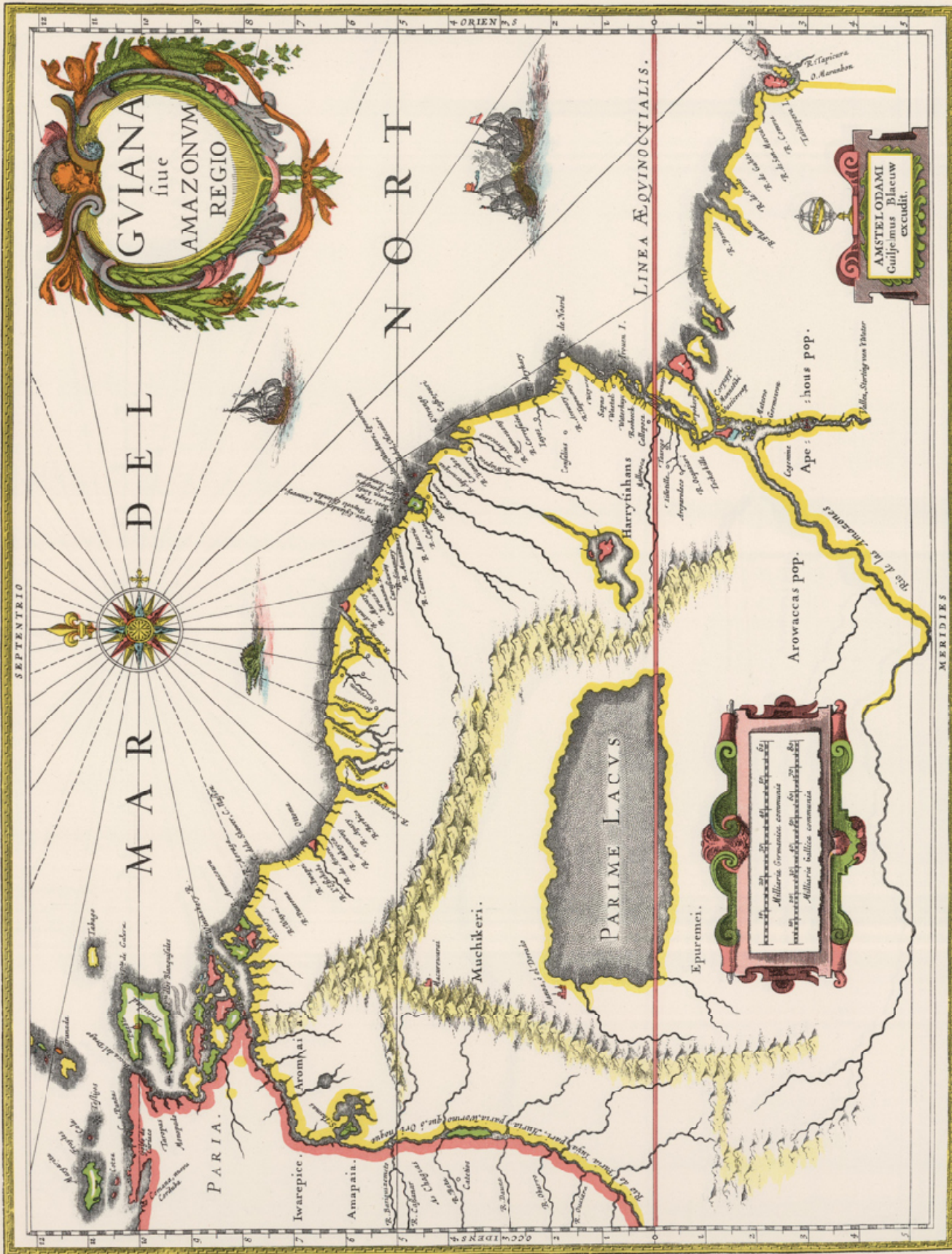
REPRODUCED FROM ORIGINAL (IN *HEYNE ATLAS ET IV. AND JOHN BLAEUW*, AMSTERDAM, 1635, VOL. 2, FOL. N.) IN LIBRARY OF HARVARD COLLEGE, CAMBRIDGE, MASS.

SIZE OF ORIGINAL 148 X 103 INCHES.

S Doc 91.....55 2



BLAEUW-1667.



MAP OF GUIANA BY WILLIAM BLAEUW, AMSTERDAM, 1667.

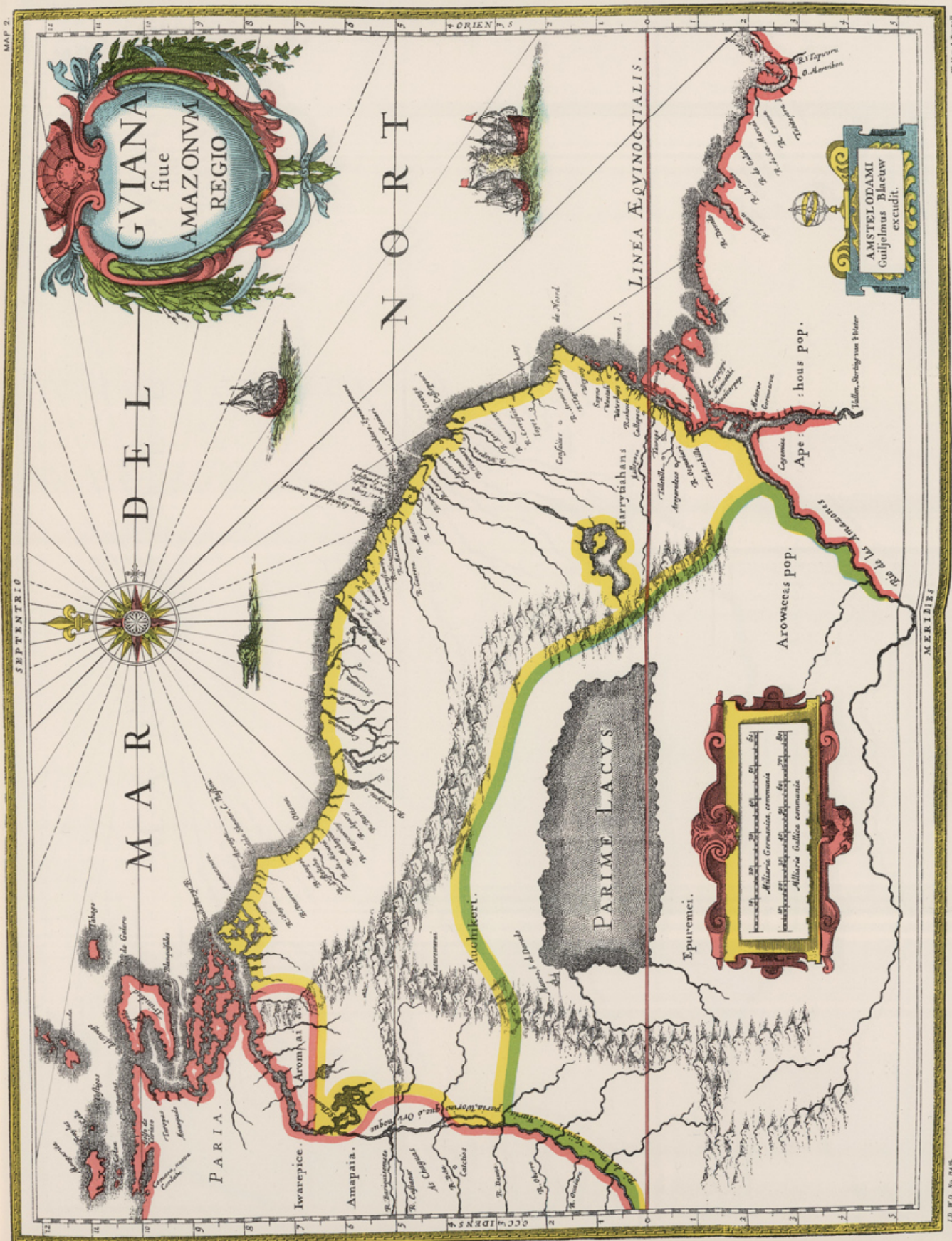
REPRODUCED FROM ORIGINAL IN VOYAGE VOLUME DE LA GEOGRAPHIE BLAVIENNE CONTENANT L'AMERIQUE; AMSTERDAM, 1687, PP. 277-278, IN LIBRARY OF CONGRESS, WASHINGTON, D. C.

SIZE OF ORIGINAL 14.8 X 10.3 INCHES

S Doc 91 55 2



BLAEUW-1640.



REPRODUCED BY PHOTO-LITHOGRAPHY FROM THE ORIGINAL.

British Museum, 4 Table 9, plate 120.

The yellow color is substituted to indicate the Dutch boundary.

MAP OF GUIANA BY WILLIAM BLAEUW, AMSTERDAM, 1640.

REPRODUCED FROM COPY IN BRITISH BLUE BOOK, VENEZUELA No. 1, [1896] APPENDIX No. III, MAP No. 2.)

SIZE OF COPY FROM WHICH THIS PLATE IS MADE, 14.7 X 18.5 INCHES.

S Doc 91 55 2





MAP OF GUIANA BY WILLIAM BLAEUW, AMSTERDAM, [NO DATE, PROBABLY BETWEEN 1656 AND 1687.]  
REPRODUCED FROM ORIGINAL (IN A COLLECTION LABELED AMERICAN MAPS VOL. 1, NO. 78.) IN LIBRARY OF U. S. GEOLOGICAL SURVEY, WASHINGTON, D. C.

S Doc 91 55 2



## SANSON—1650.



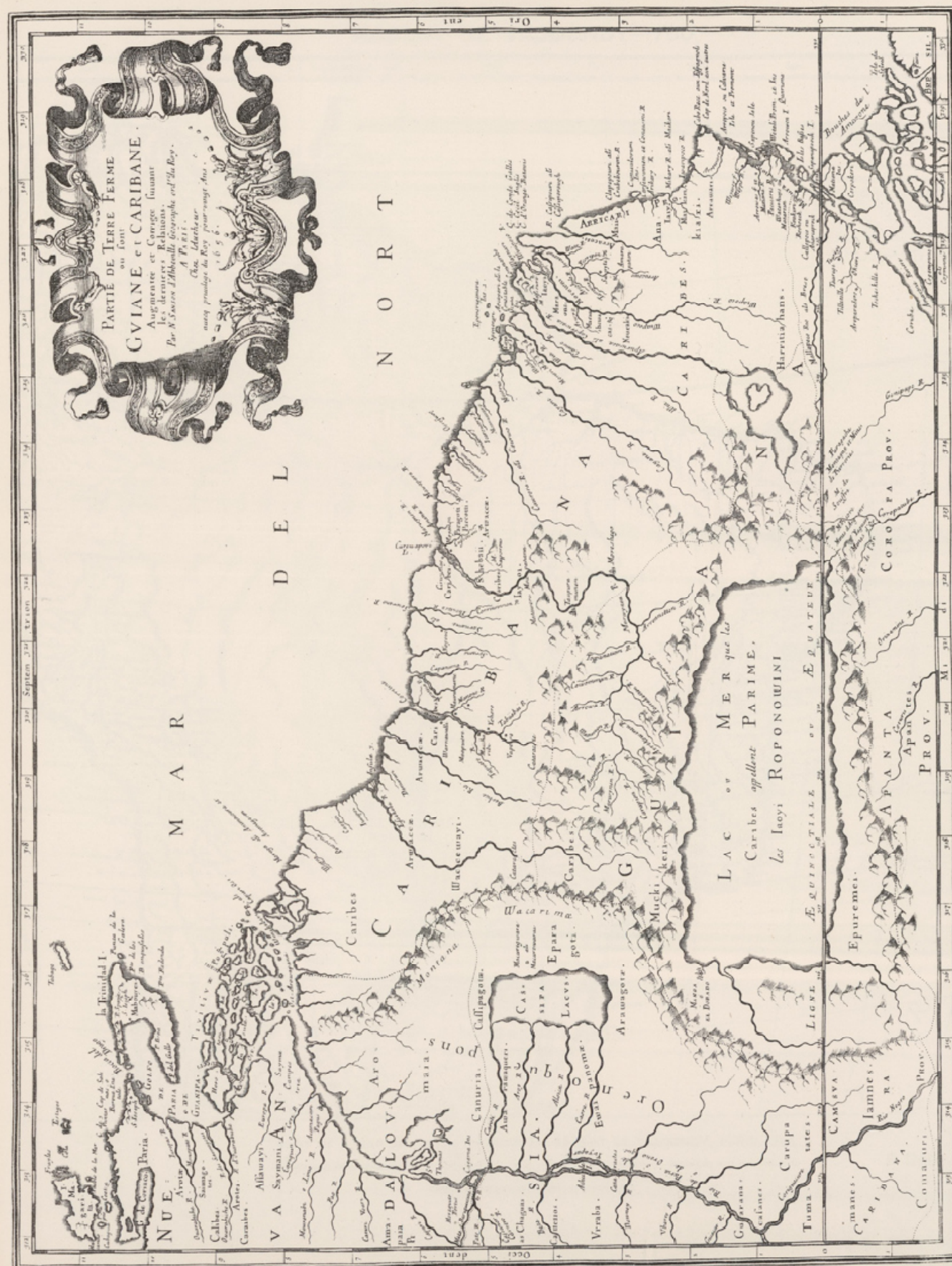
PART OF A MAP OF SOUTH AMERICA BY N. SANSON D'ABBEVILLE, PARIS, 1650.

REPRODUCED FROM ORIGINAL IN THE LIBRARY OF HARVARD COLLEGE, CAMBRIDGE, MASS.

ORIGINAL SIZE OF PART HERE SHOWN 15.5 X 16.4 INCHES.

S Doc 91 55 2





MAP OF GUIANA AND CARIBANA BY N. SANSON D'ABBEVILLE, PARIS, 1656.

REPRODUCED FROM ORIGINAL SUBMITTED TO THE COMMISSION BY THE REPUBLIC OF VENEZUELA.

SIZE OF STUDENT 10 X 4 IN. APPROX. IN SIZE.



## ROBERT DE VAUGONDY—1750.



PART OF A MAP OF SOUTH AMERICA BY ROBERT DE VAUGONDY, PARIS, 1750.

REPRODUCED FROM ORIGINAL (IN HIS ATLAS UNIVERSEL, PARIS, 1767, PL. 101.) IN LIBRARY OF CONGRESS, WASHINGTON, D. C.

ORIGINAL SIZE OF PART HERE SHOWN 12.6 X 12.2 INCHES.

S Doc 91 55 2



## DELAMARCHE-[1767?]



PART OF A MAP OF AMERICA BY ROBERT DE VAUGONDY, PUBLISHED BY C. F. DELAMARCHE, PARIS, [1767?]

REPRODUCED FROM ORIGINAL (MARKED 2013) IN LIBRARY OF HARVARD COLLEGE, CAMBRIDGE, MASS.

ORIGINAL SIZE OF PART HERE SHOWN 14.5 X 13.0 INCHES.

S Doc 9/ 55 2



POPPLÉ-1733.

MAP 3

## MAP OF SURINAM.

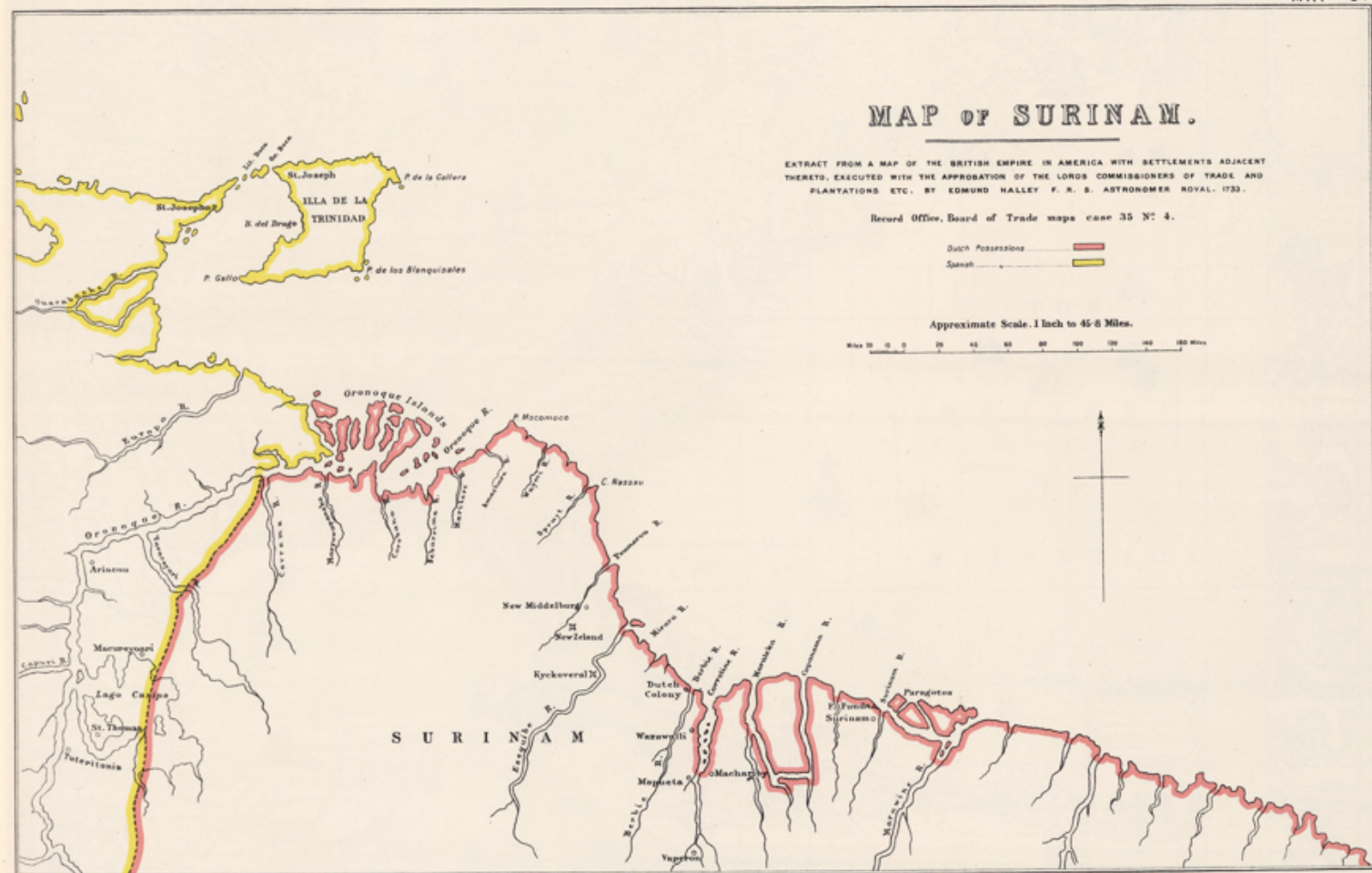
EXTRACT FROM A MAP OF THE BRITISH EMPIRE IN AMERICA WITH SETTLEMENTS ADJACENT THERETO, EXECUTED WITH THE APPROBATION OF THE LORDS COMMISSIONERS OF TRADE AND PLANTATIONS ETC. BY EDMUND HALLEY F. R. S. ASTRONOMER ROYAL. 1733.

Record Office, Board of Trade maps cane 35 N<sup>o</sup> 4.

Dutch Possessions ————  
Spanish ————

Approximate Scale. 1 Inch to 45-5 Miles.

Miles 20 40 60 80 100 120 140 160 180



1 D.W.O. No 11425

Lithographed at the Intell. Div W O Jan<sup>y</sup> 1896

PART OF "A MAP OF THE BRITISH EMPIRE IN AMERICA WITH THE FRENCH AND SPANISH SETTLEMENTS ADJACENT THERETO," BY HENRY POPPLE, LONDON, 1733.

S Doc 91.....55 2

REPRODUCED FROM MAP ENTITLED MAP OF SURINAM (IN BRITISH BLUE BOOK, VENEZUELA No. 1, [1896] APPENDIX, No. III, MAP No. 3,) IN POSSESSION OF THE COMMISSION.

SIZE OF ORIGINAL IN BLUE BOOK 10.8 X 17.1 INCHES.



POPPLER-1733.

AMERICA SEPTENTRIONALIS.



MAP OF THE BRITISH EMPIRE IN AMERICA WITH THE FRENCH AND SPANISH SETTLEMENTS ADJACENT THERETO,  
BY HENRY POPPLE, LONDON, 1733.

REPRODUCED FROM ORIGINAL (IN A COLLECTION LABELED AMERICAN MAPS, VOL. 2, No. 151,) IN LIBRARY OF U. S. GEOLOGICAL SURVEY, WASHINGTON, D. C.

S Doc 91 55 2

SIZE OF ORIGINAL 19.7 X 19.2 INCHES.

PHOTO LITH BY A. DENNIS CO. BALTIMORE, MD.



## POPPLÉ-1733.



PART OF "A MAP OF THE BRITISH EMPIRE IN AMERICA WITH THE FRENCH AND SPANISH SETTLEMENTS  
ADJACENT THERETO," BY HENRY POPPLÉ, 1733.

REPRODUCED FROM ORIGINAL IN LIBRARY OF CONGRESS.

ORIGINAL SIZE OF PART HERE SHOWN 150 X 150 INCHES.

S Doc 91 55 2



DELISLE—1700.



PART OF A MAP OF SOUTH AMERICA BY WILLIAM DELISLE, 1700.

REPRODUCED FROM ORIGINAL (IN A COLLECTION MARKED OLD MAPS OF AMERICA, MAP No. 8) IN LIBRARY OF CONGRESS, WASHINGTON, D. C.

ORIGINAL SIZE OF PART HERE SHOWN 14.0 X 12.0 INCHES.

S Doc 91 55 2



## DELISLE-1703.



PART OF A MAP OF THE NORTHERN PORTION OF SOUTH AMERICA BY WILLIAM DELISLE, PARIS, 1703.

S Doc 91 55 2

REPRODUCED FROM ORIGINAL SUBMITTED TO THE COMMISSION BY THE REPUBLIC OF VENEZUELA.

ORIGINAL SIZE OF PART HERE SHOWN 13.0 X 13.0 INCHES.



## DELISLE-1722.



PART OF A MAP OF AMERICA BY WILLIAM DELISLE, PARIS, 1722.

S Doc 9/ 55 2

REPRODUCED FROM ORIGINAL (MARKED 1722) IN LIBRARY OF HARVARD COLLEGE, CAMBRIDGE, MASS.

ORIGINAL SIZE OF PART HERE SHOWN 180 X 100 INCHES.





D'ANVILLE-1748.

MAP OF SOUTH AMERICA BY J. B. D'ANVILLE, PARIS, 1748.  
 REPRODUCED FROM ORIGINAL, DATED 1748, IN LIBRARY OF HARVARD COLLEGE, CAMBRIDGE, MASS.  
 SIZE OF ORIGINAL, 10 1/2 X 16 INCHES, IN 2 SHEETS.

S Doc 91 55 2



## D'ANVILLE—1748.



PART OF A MAP OF SOUTH AMERICA BY J. B. D'ANVILLE, PARIS, 1748.

S Doc 91 55 2

REPRODUCED FROM ORIGINAL (MARKED 5575) IN LIBRARY OF HARVARD COLLEGE, CAMBRIDGE, MASS.

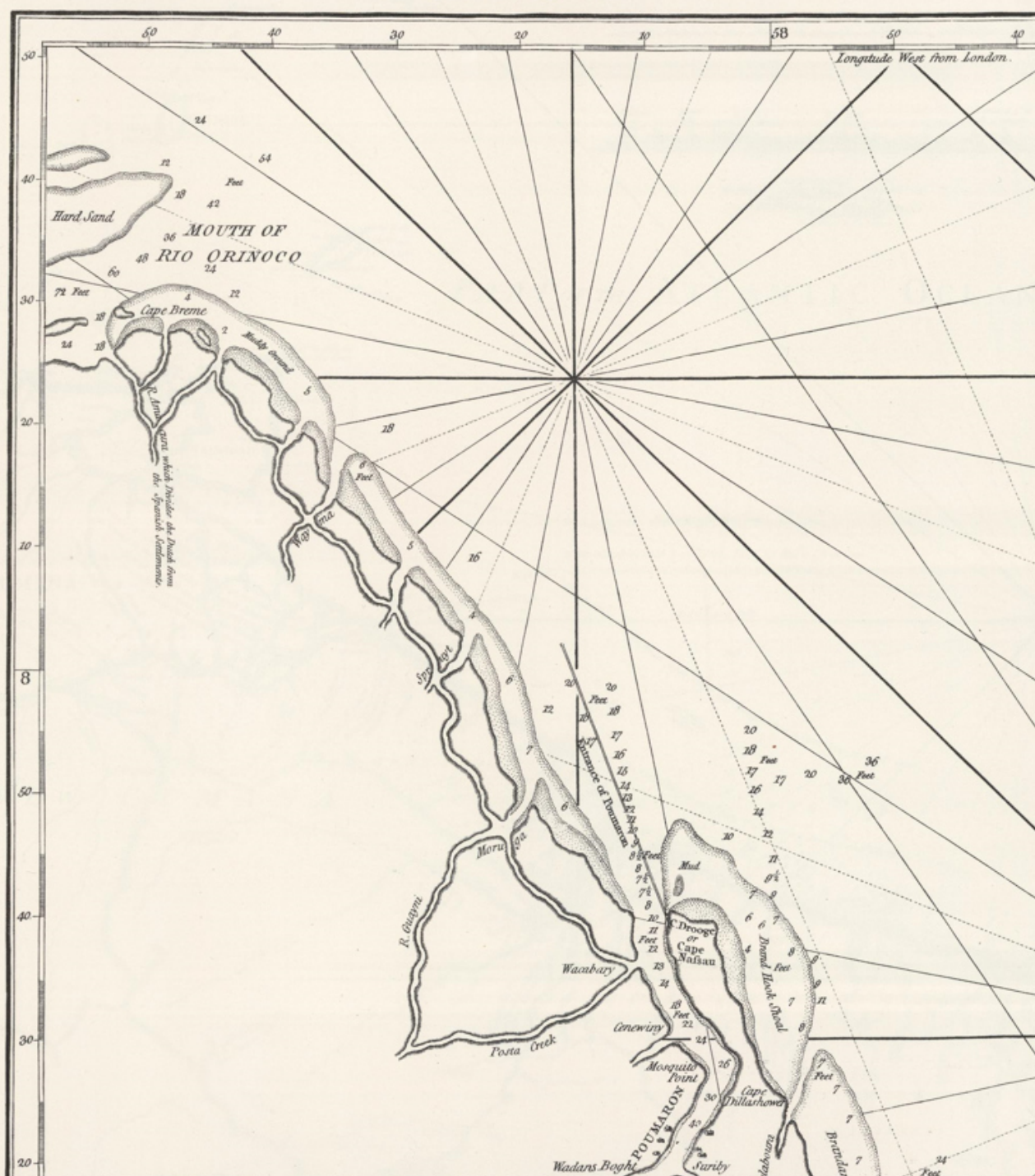
ORIGINAL SIZE OF PART HERE SHOWN 140 X 128 INCHES.







## JEFFERYS-1781.



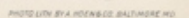
PART OF A CHART OF THE COAST OF GUIANA BY THOMAS JEFFERYS, 1781.

S Doc 91 55 2

REPRODUCED FROM ORIGINAL (IN HIS WEST-INDIA ATLAS LONDON, 1783, PL. XVII.) IN LIBRARY OF CONGRESS, WASHINGTON, D. C.

ORIGINAL SIZE OF PART HERE SHOWN 12.5 X 11.1 INCHES.









PART OF A CHART OF THE NORTHERN COAST OF SOUTH AMERICA BY THOMAS JEFFERYS, 1792.

REPRODUCED FROM ORIGINAL (IN HIS WEST-INDIA ATLAS, LONDON, 1794, PL. A 1. 17,) IN LIBRARY OF CONGRESS, WASHINGTON, D. C.

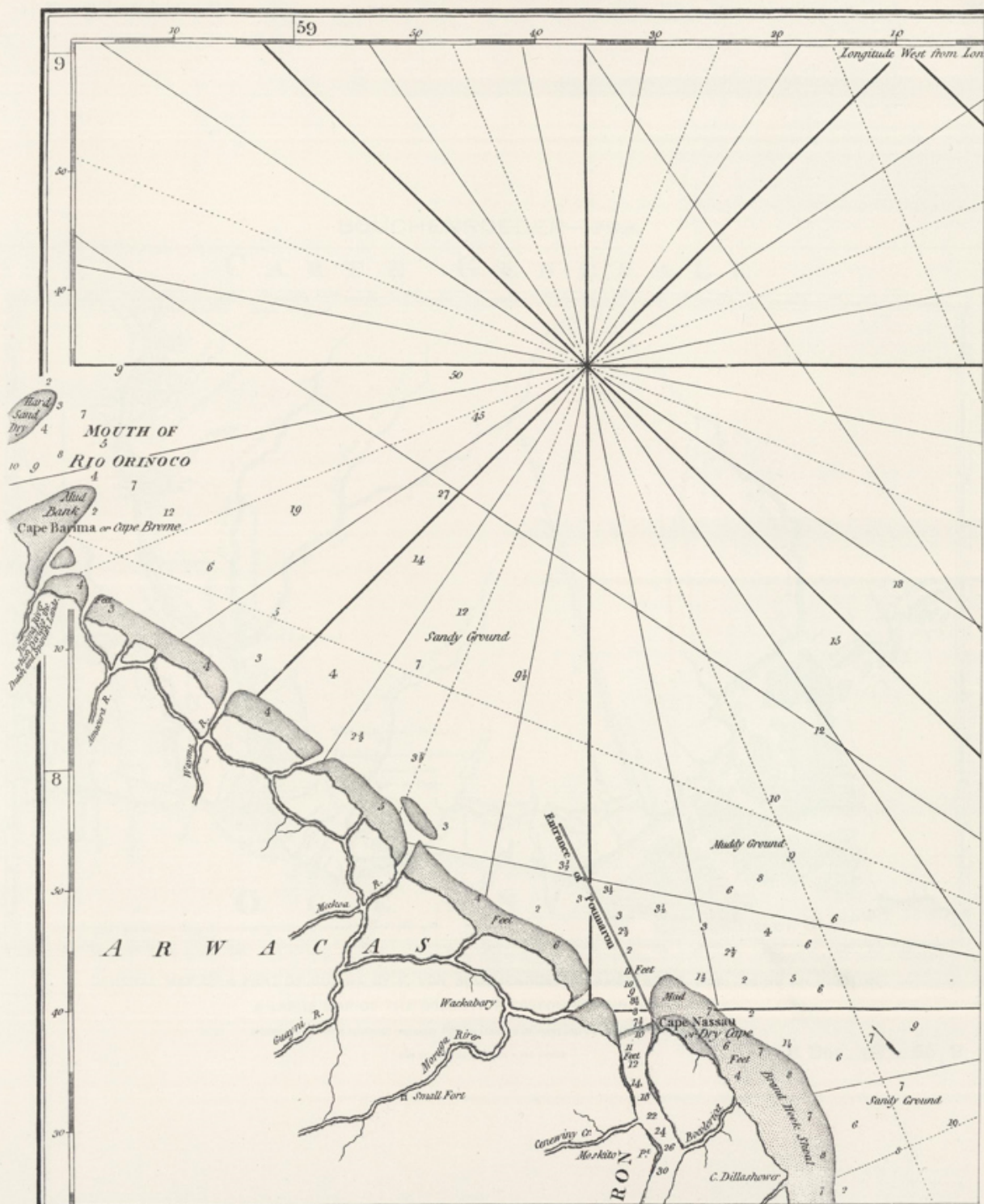
S Doc 91 55 2

ORIGINAL SIZE OF PART HERE SHOWN 14.1 X 11.2 INCHES.

PHOTO LITH BY A. DENARD, BALTIMORE, MD.



## JEFFERYS-1795.



PART OF A CHART OF THE COAST OF GUIANA BY THOMAS JEFFERYS, 1795.

REPRODUCED FROM ORIGINAL (IN HIS WEST-INDIA ATLAS, LONDON, 1818, No. 33.) IN LIBRARY OF CONGRESS, WASHINGTON, D. C.

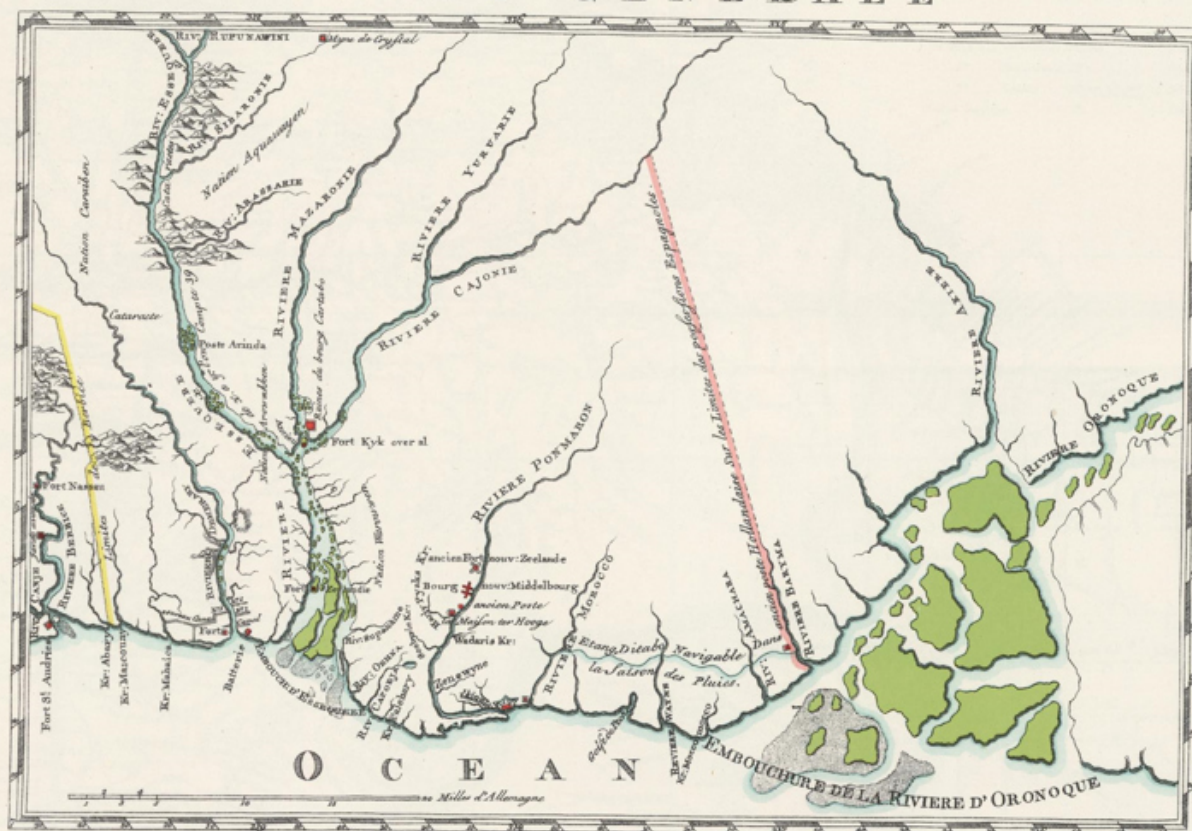
S Doc 91 55 2

ORIGINAL SIZE OF PART HERE SHOWN 18.0 X 10.5 INCHES.



BOUCHENROEDER-1798.

## C A R T E   G E N E R A L E



GENERAL MAP OF A PART OF GUIANA BY F. VON BOUCHENROEDER, AMSTERDAM, 1798; BEING AN INSET IN  
A LARGE MAP OF THE COLONY OF ESSEQUIBO AND DEMERARA.

REPRODUCED FROM ORIGINAL (MARKED 4000) IN LIBRARY OF HARVARD COLLEGE, CAMBRIDGE, MASS.

SIZE OF ORIGINAL INSET 7.2 X 10.5 INCHES.

S Doc 91 55 2



## ARROWSMITH—1832.



PART OF A MAP OF COLOMBIA BY J. ARROWSMITH, LONDON, 1832.

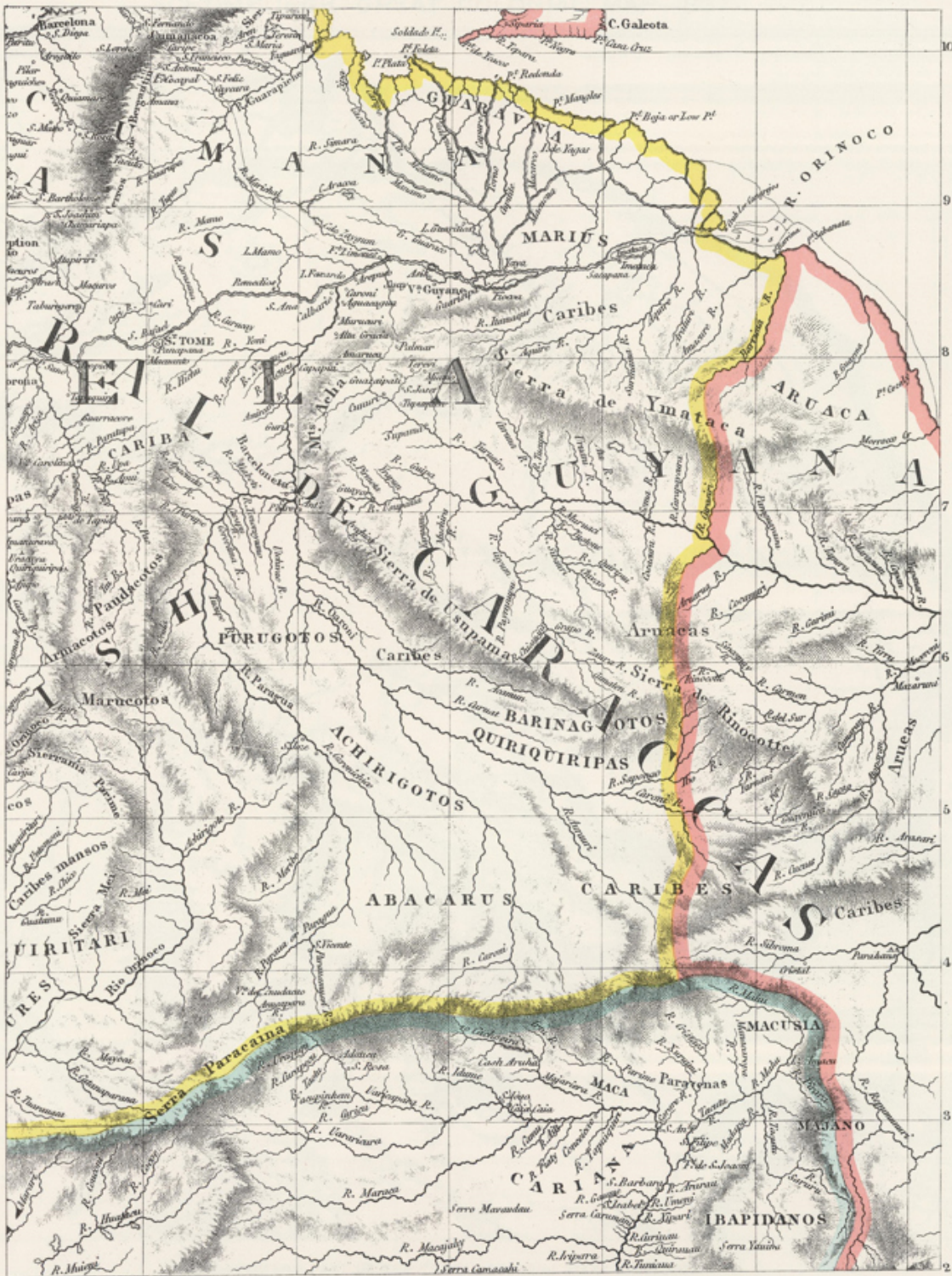
REPRODUCED FROM A CERTIFIED MANUSCRIPT COPY OF THE ORIGINAL (IN HIS LONDON ATLAS, LONDON, [1834?]) IN BRITISH MUSEUM.

ORIGINAL SIZE OF THE COPY HERE REPRODUCED 13.0 X 11.4 INCHES.

S Doc 91 55 2



## ARROWSMITH—1840.



PART OF A MAP OF SOUTH AMERICA BY JOHN ARROWSMITH, 1840, BEING A REVISED EDITION  
OF A MAP FIRST PUBLISHED BY AARON ARROWSMITH, JANUARY 4, 1811.

REPRODUCED FROM ORIGINAL IN LIBRARY OF CONGRESS, WASHINGTON, D. C.

ORIGINAL SIZE OF PART HERE SHOWN 12.0 X 9.5 INCHES.

S Doc 9/ 55 2



## SCHOMBURGK—GREAT COLONIAL MAP—1887.



## NORTHWESTERN PART OF THE "GREAT COLONIAL MAP" ENTITLED:—

"MAP OF BRITISH GUIANA COMPILED FROM THE SURVEYS EXECUTED UNDER HER MAJESTY'S COMMISSION FROM 1841 TO 1844, AND UNDER THE DIRECTION OF THE ROYAL GEOGRAPHICAL SOCIETY FROM 1835 TO 1839, BY SIR ROBERT H. SCHOMBURGK, K. R. E., PH. D. REVISED AND CORRECTED TO THE PRESENT TIME BY CATHCART CHALMERS ESQ. CROWN SURVEYOR OF THE COLONY, AND JAMES GAY SAWKINS ESQ. DIRECTOR OF THE GEOLOGICAL SURVEY OF THE WEST INDIES AND BRITISH GUIANA, WITH ADDITIONS BY CHARLES B. BROWN ESQ. ENGRAVED UNDER THE SUPERINTENDENCE OF WILLIAM WALKER, ESQ. 1875."

REPRODUCED FROM COPY IN POSSESSION OF THE COMMISSION.

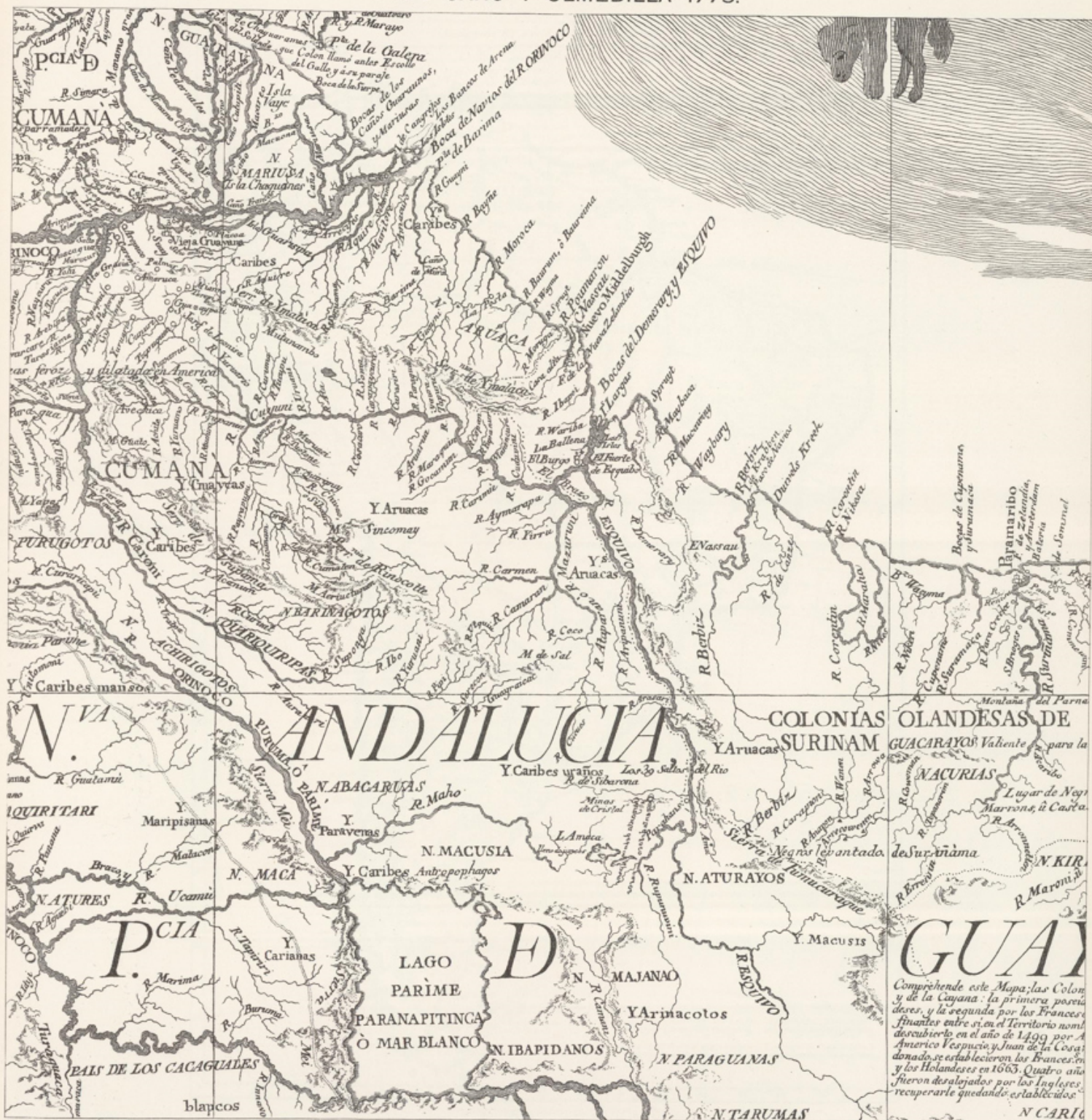
ORIGINAL SIZE OF PART HERE SHOWN 20.4 X 30.7 INCHES.

*Note.*—From the second edition dated 1875, published in 1887 in London by Stanford. The first edition, also dated 1875 and published about 1876, shows a different boundary.

S Doc 91—55 2



## CRUZ CANO Y OLMEDILLA-1775.



PART OF A MAP OF SOUTH AMERICA BY JUAN DE LA CRUZ CANO Y OLMEDILLA, MADRID, 1775.

REPRODUCED FROM ORIGINAL SUBMITTED TO THE COMMISSION BY THE REPUBLIC OF VENEZUELA.

ORIGINAL SIZE OF PART HERE SHOWN 12.4 X 12.0 INCHES.

S Doc 91 55 2

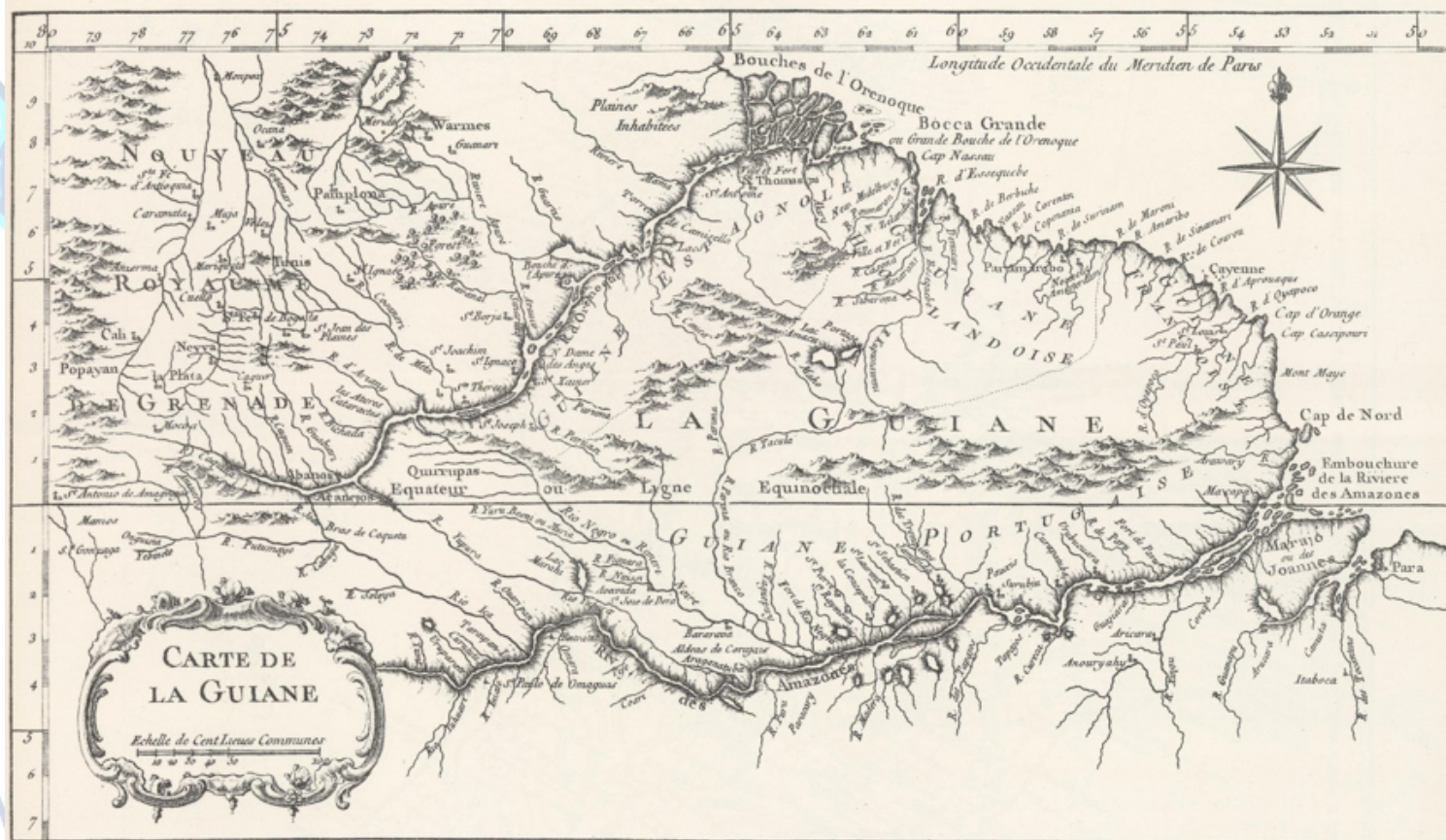


BONNE—1781.





BELLIN—1763.



MAP OF GUIANA BY J. N. BELLIN, PARIS, 1763.

REPRODUCED FROM ORIGINAL (IN HIS DESCRIPTION GEOGRAPHIQUE DE LA GUYANE, PARIS, 1763, P. 1.) IN LIBRARY OF CONGRESS, WASHINGTON, D. C.

SIZE OF ORIGINAL 7.6 X 13.2 INCHES.

S Doc 91 55 2



GÜSSEFELDT-1796.



PART OF A MAP OF AMERICA BY F. L. GÜSSEFELDT, NÜRNBERG, 1796.

REPRODUCED FROM ORIGINAL (MARKED 2015) IN LIBRARY OF HARVARD COLLEGE, CAMBRIDGE, MASS.

ORIGINAL SIZE OF PART HERE SHOWN 14.0 X 11.0 INCHES.

S Doc 91 55 2



## HARTSINCK—1770.



## CAART VAN GUIANA.

PART OF A MAP OF GUIANA BY J. J. HARTSINCK, AMSTERDAM, 1770.

REPRODUCED FROM ORIGINAL (IN HIS BESCHRIJVING VAN GUIANA, AMSTERDAM, 1770, VOL. I, P. 1.) IN LIBRARY OF CONGRESS, WASHINGTON, D. C.

ORIGINAL SIZE OF PART HERE SHOWN 50 X 15.1 INCHES.

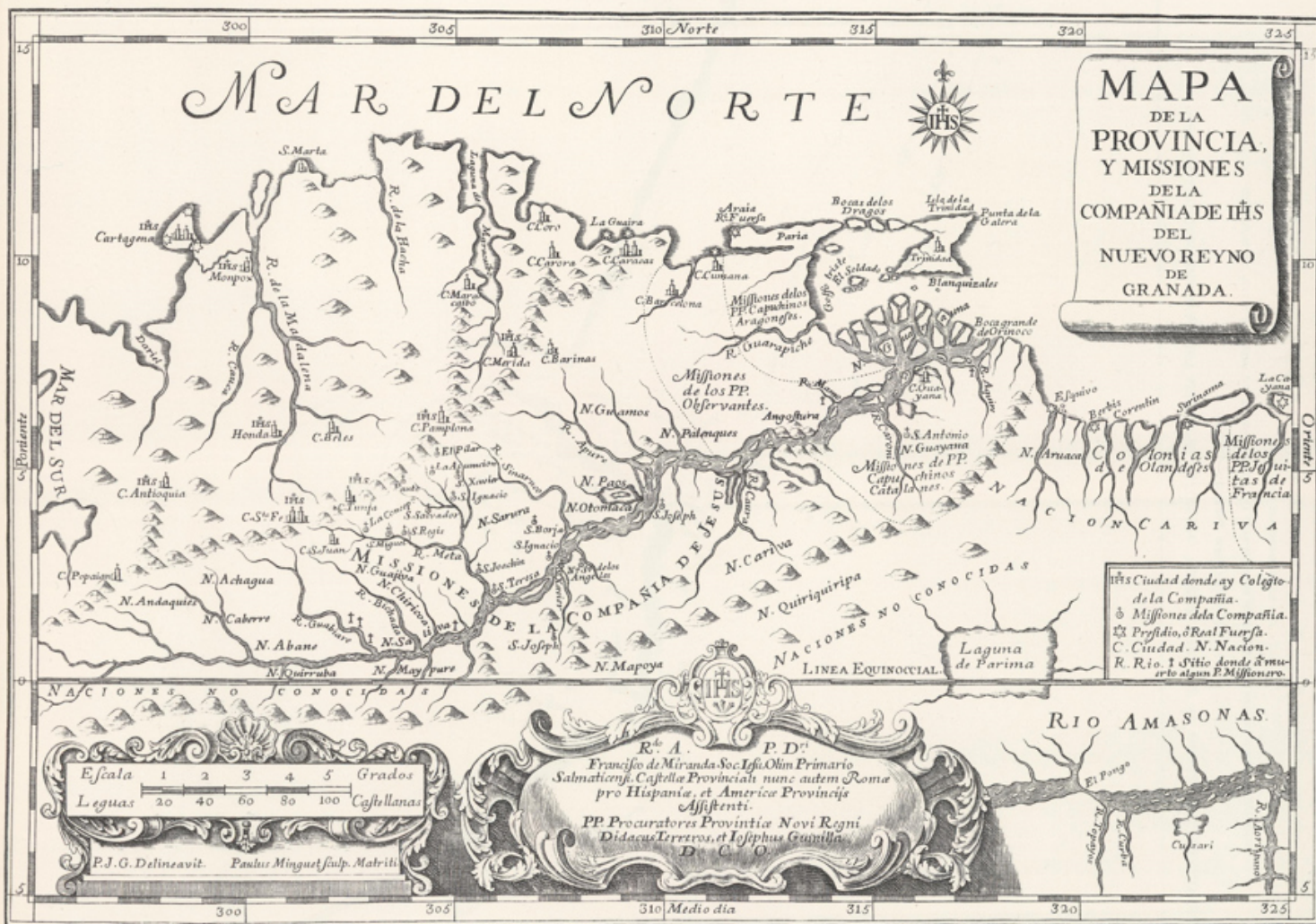
S Doc 91 55 2







## GUMILLA—1741.



MAP OF THE JESUIT MISSIONS OF NEW GRANADA, BY FATHER JOSEPH GUMILLA, S. J., MADRID, 1741.

S Doc 9/ 55 2

REPRODUCED FROM ORIGINAL IN EL QUINOO ILUSTRADO, MADRID, 1741, P. 1, IN LIBRARY OF CONGRESS, WASHINGTON, D. C.

SIZE OF ORIGINAL 11.2 X 16.2 INCHES.





S Doc 91-55 2

SKETCH OF THE ISLAND OF CAYENNE AND OF THE COAST BETWEEN THE CAY AND MACURIA RIVERS  
IN EASTERN GUIANA, [1598?]

REPRODUCED FROM A TRACING OF THE ORIGINAL MANUSCRIPT IN THE RIJKSARCHIEF AT THE HAGUE, NO. 175 OF THE CATALOGUE.

SIZE OF ORIGINAL, 13.0 X 14.5 INCHES.

Note.—Presumably the work of the earliest Dutch voyage to the Guiana Coast and submitted to the States-General in illustration of its report.

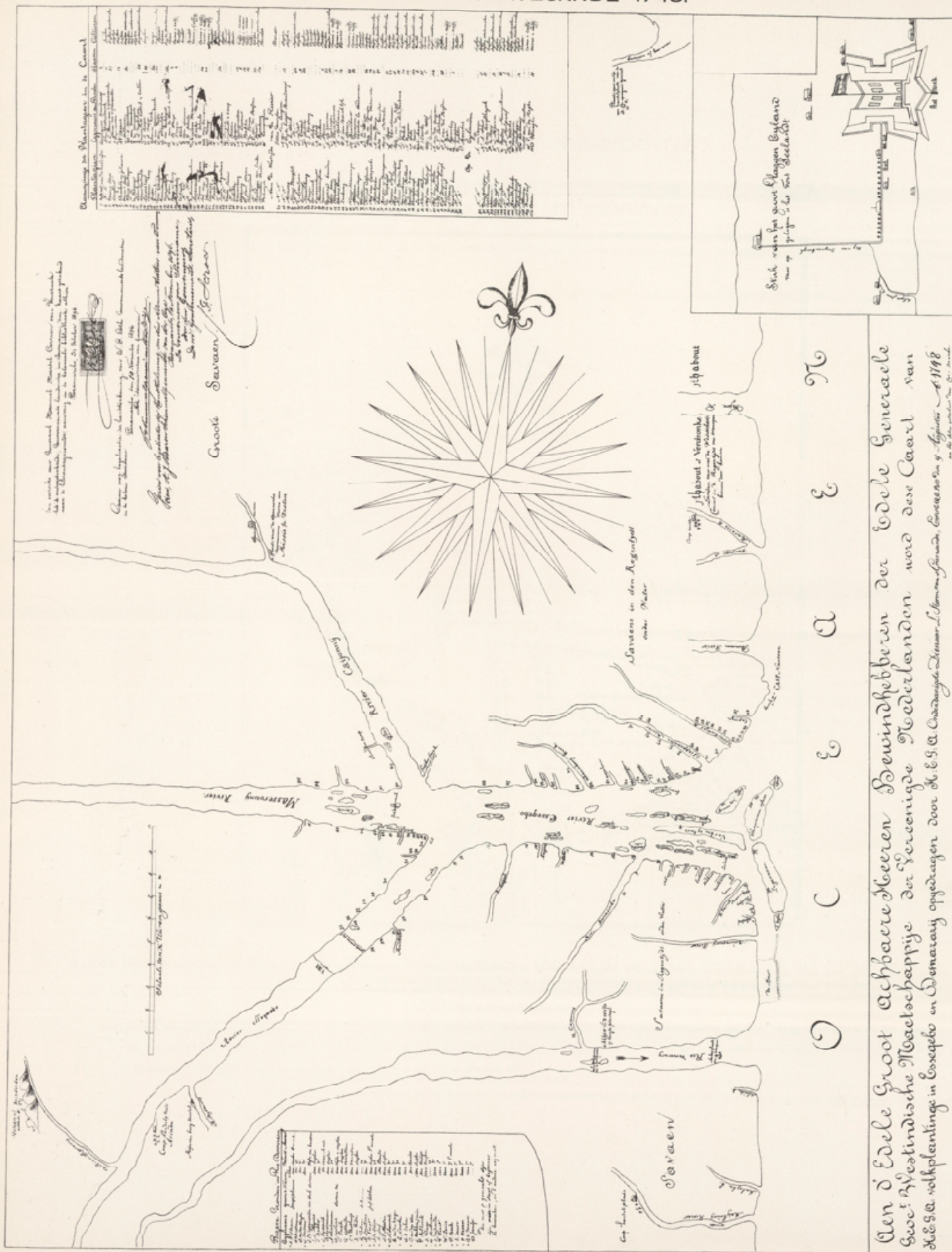












MAP OF THE ESSEQUIBO COLONY MADE FOR THE WEST INDIA COMPANY BY GOVERNOR STORM VAN 'S GRAVESANDE, 1748.

REPRODUCED FROM A CERTIFIED TRACING (FURNISHED BY THE REPUBLIC OF VENEZUELA) OF THE COPY IN THE COLONIAL LIBRARY, AT PARAMARIBO, SURINAM.

SIZE OF TRACING 30 X 41.1 INCHES

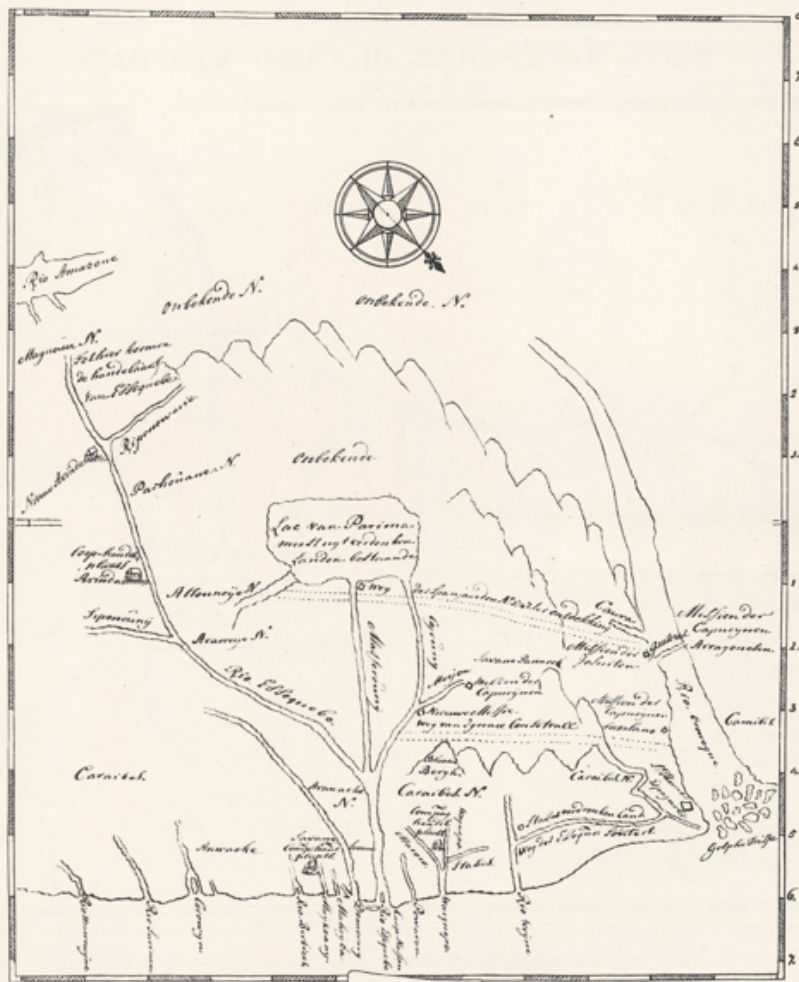
S Doc 91 55 2



## STORM VAN'S GRAVESANDE—1750.

## RIOS ESSEQUEBE ET DEMERARY.

g.



MAP OF THE ORINOCO-ESSEQUIBO REGION, HANDED TO THE WEST INDIA COMPANY BY GOVERNOR STORM VAN'S GRAVESANDE, JUNE 22, 1750.

REPRODUCED FROM THE MANUSCRIPT COPY ON PARCHMENT IN THE RIJKSARCHIEF AT THE HAGUE, NO. 1496 OF THE CATALOGUE.

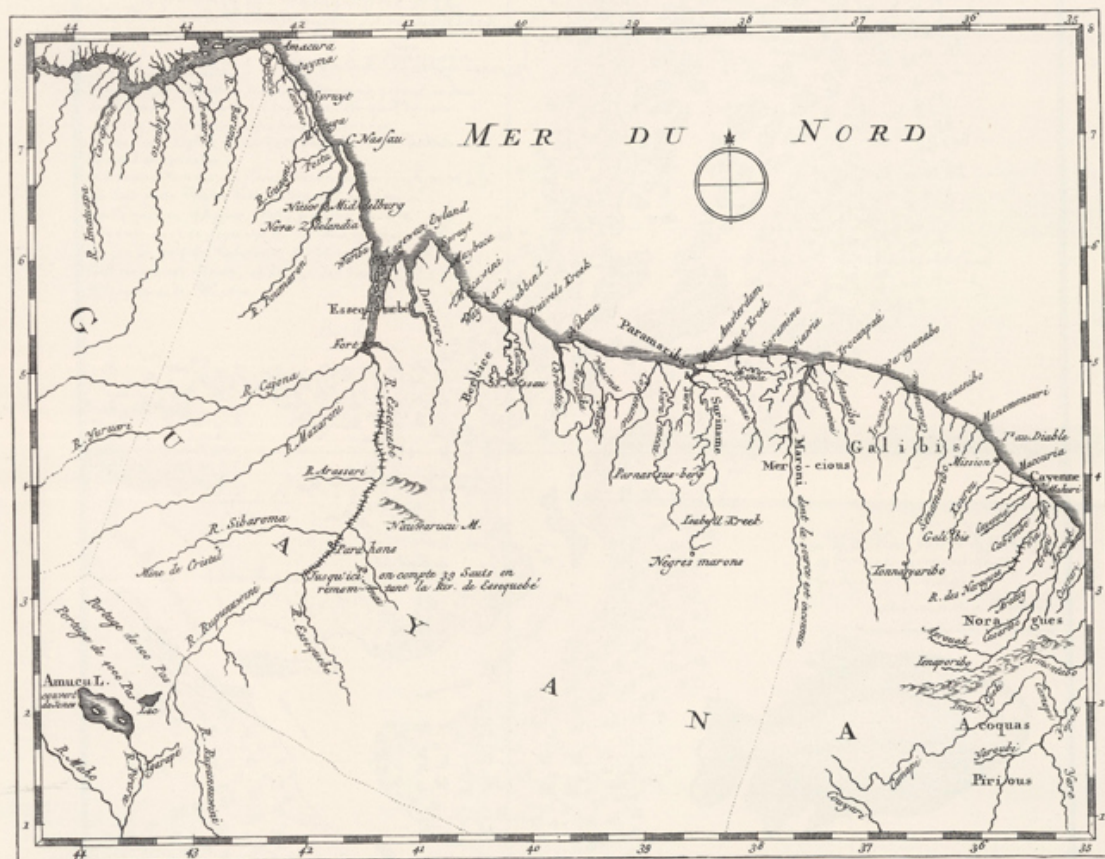
SIZE OF ORIGINAL, 8.5 X 6.9 INCHES.

*Note.*—Governor Storm declared this Map handed in by him to be a copy of one made by the Spaniards. The present map is clearly not only a copy, but a translation into Dutch. As its handwriting is not that of Storm van 's Gravesande, and as names are mispelled in a way impossible to him, it is somewhat doubtful whether it is that actually handed in by him or only copied from it. Map No. 5 of the British Blue Book "Venezuela No. 1, 1806, Appendix III," is a reproduction of this Map, from a manuscript copy dated 1807.

S Doc 91 55 2



## D'ANVILLE INSET IN BERCHEYCK—[1761?]



PART OF D'ANVILLE'S MAP OF SOUTH AMERICA REPRODUCED AS AN INSET IN THE MAP OF DEMERARA

BY L. L. VAN BERCHEYCK, 1759, AS PRINTED AT AMSTERDAM, [1761?]

REPRODUCED FROM A COPY FURNISHED BY THE DUTCH HISTORIAN GEN. P. M. NETBOER.

SIZE OF ORIGINAL 7.4 X 9.5 INCHES.

S Doc 91 55 2









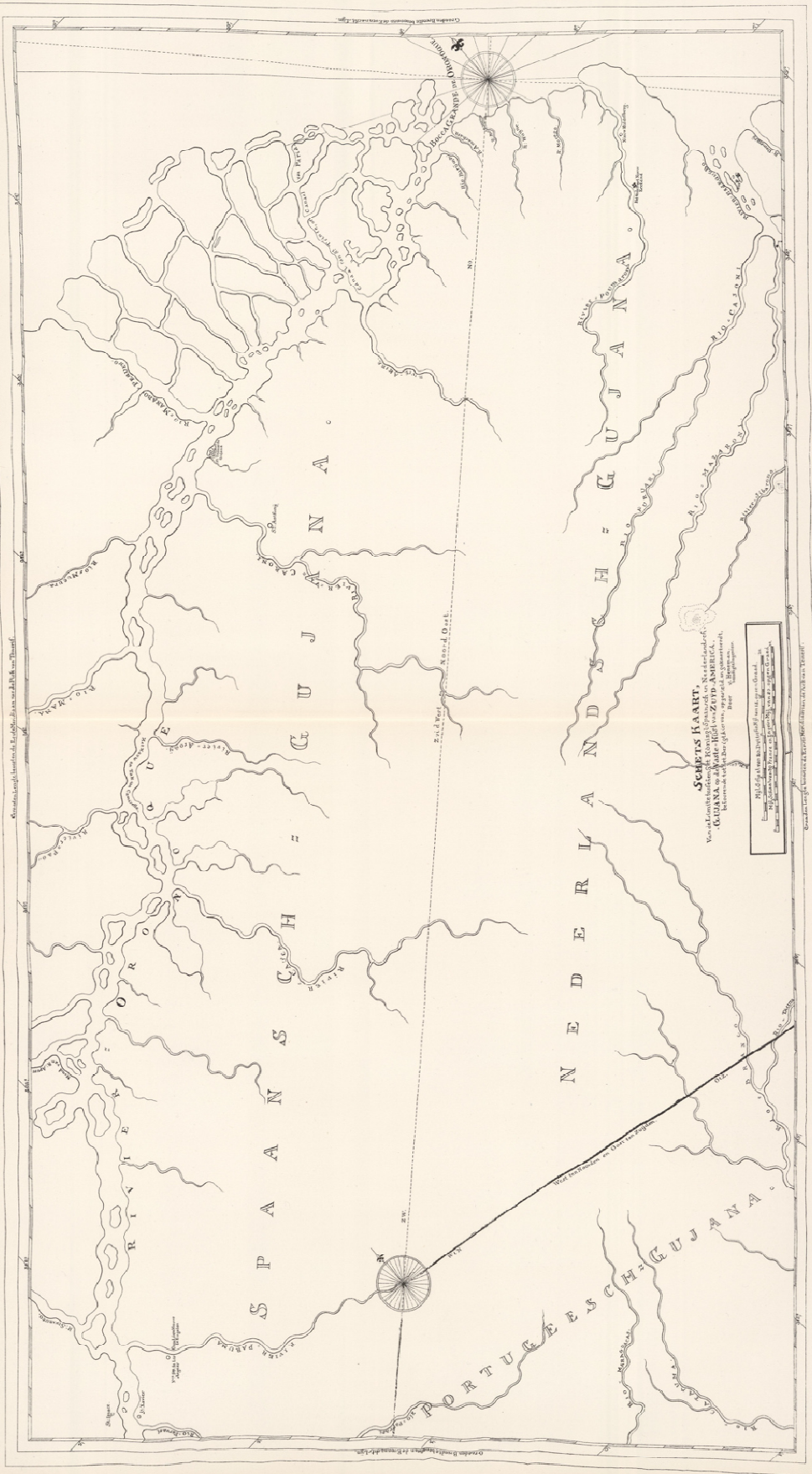
HENEMAN-1775.

MAP OF THE COLONIES OF DEMERARA AND ESSEQUIBO, MADE BY THE ENGINEER J. C. V. HENEMAN, FOR THE WEST INDIA COMPANY, 1773-1775.

S Doo 9/ 55 2

REPRODUCED FROM THE ORIGINAL MANUSCRIPT IN THE BLANCKHOUT AT THE HAGUE, NO. 1482 OF THE CATALOGUE.  
SIZE OF ORIGINAL, 10 1/2 x 15 1/2 INCHES.





MAP OF THE BOUNDARY BETWEEN SPANISH AND DUTCH GUIANA, BY THE ENGINEER J. D. V. HENEMAN.  
REPRODUCED FROM THE MANUSCRIPT ORIGINAL IN THE LIBRARY OF THE DEPARTMENT OF THE INTERIOR, IN AMSTERSDAM.

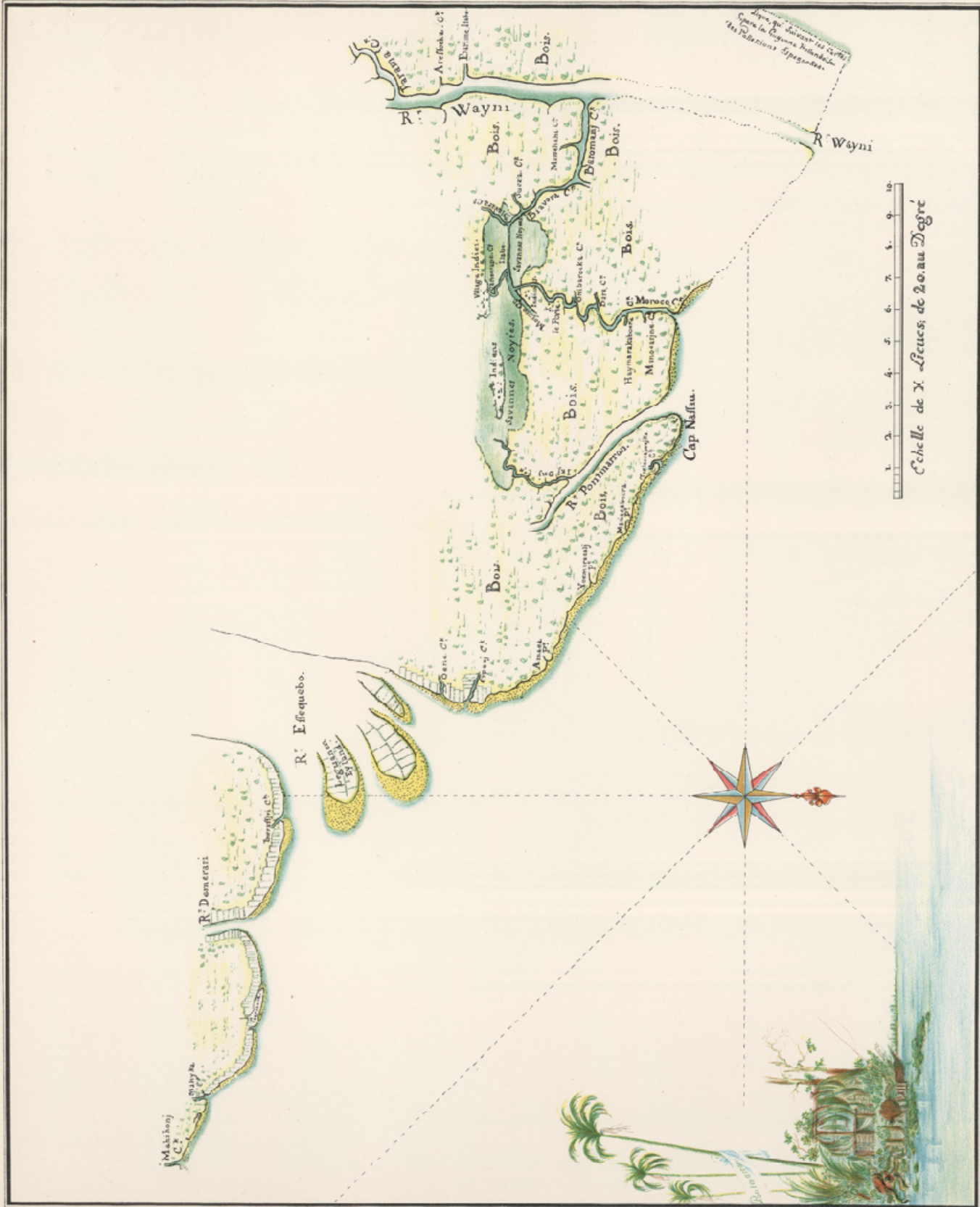












MAP OF THE COAST REGION OF THE ESSEQUIBO COLONY; PROBABLY IDENTICAL WITH THAT TRANSMITTED TO THE WEST INDIA COMPANY BY L. CHOLLET, COLONIAL SURVEYOR, IN 1791.

REPRODUCED FROM THE ORIGINAL MANUSCRIPT BOUGHT, IN 1896, IN HOLLAND, FOR THE COMMISSION.

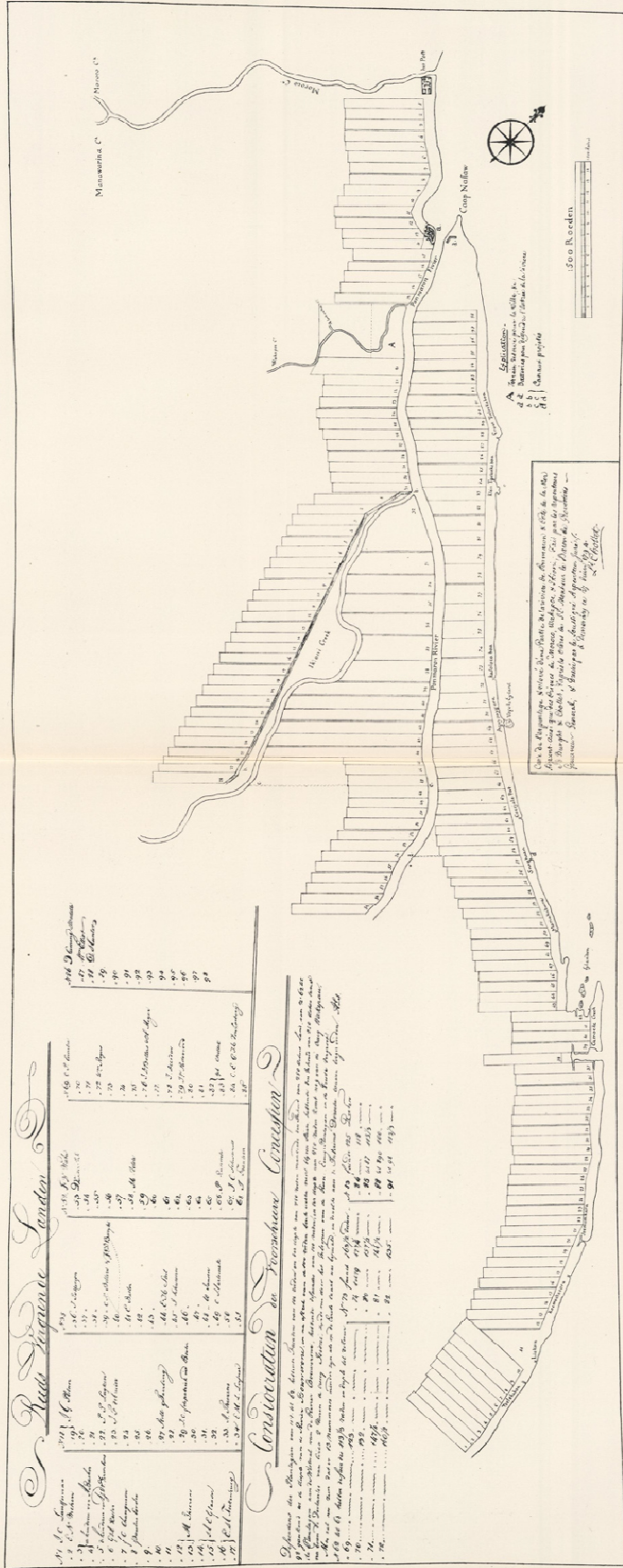
SIZE OF ORIGINAL 140 X 172 INCHES.

Note.—By the same hand and almost identical with one in the *Rekeningen* at the Hague, No. 165 of the *Collegie* but a little more detailed in its northeastern portion.

S Do 2/ 55 2



CHOLLET-1794.



MAP OF THE POMEROY COAST REGION, SURVEYED FOR THE DUTCH GOVERNMENT BY THE COLONIAL SURVEYORS  
VAN DER BURGT AND CHOLLET, AND GRANTED BY THE LATTER, 1794.  
REPRODUCED FROM THE AUTOGRAF ORIGINAL IN THE POSSESSION OF THE HAGUE, IN: LAB OF GUYANES.

8 Dec 1794 55 2







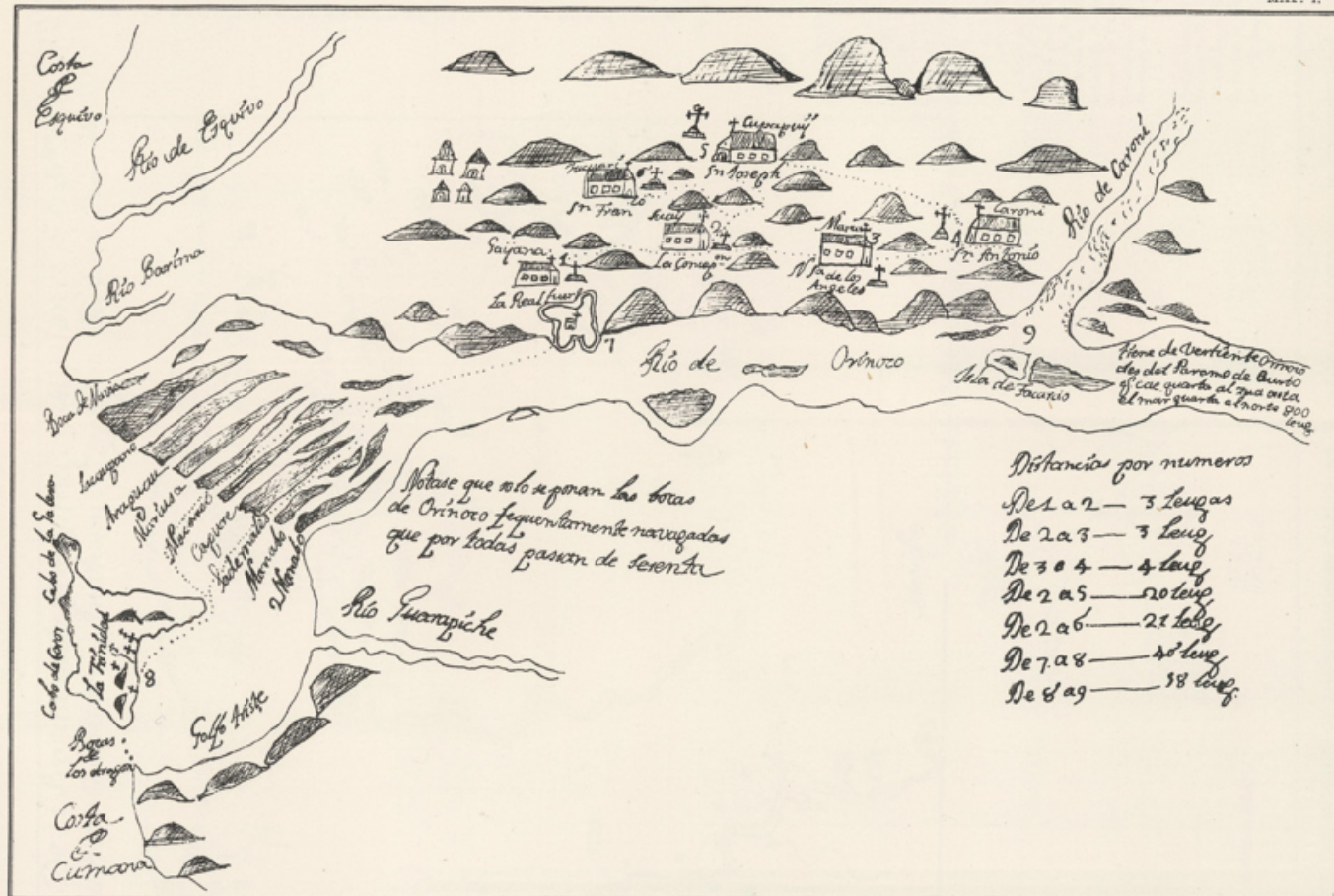




## ANONYMOUS—[1735?]

SKETCH MAP OF THE CAPUCHIN MISSIONS IN THE PROVINCE OF GUAYANA ABOUT 1765

MAP. I.



Reproduced by Photo-lithography from the original in the Capuchin Archives in ROME.

SKETCH MAP OF THE MISSIONS OF THE CATALONIAN CAPUCHINS IN THE SPANISH PROVINCE OF GUAYANA, ABOUT 1735 (RATHER THAN 1765).

S Doc 91 55 2

REPRODUCED FROM A PHOTOLITHOGRAPHIC FACSIMILE OF THE MANUSCRIPT ORIGINAL IN THE ARCHIVES OF THE CAPUCHIN ORDER AT ROME GIVEN BY FATHER JOSEPH STRICKLAND, S. J., IN HIS DOCUMENTS AND MAPS ON THE BOUNDARY QUESTION BETWEEN VENEZUELA AND BRITISH GUAYANA, ROME, 1896.

SIZE OF FACSIMILE 5.1 X 13.6 INCHES.







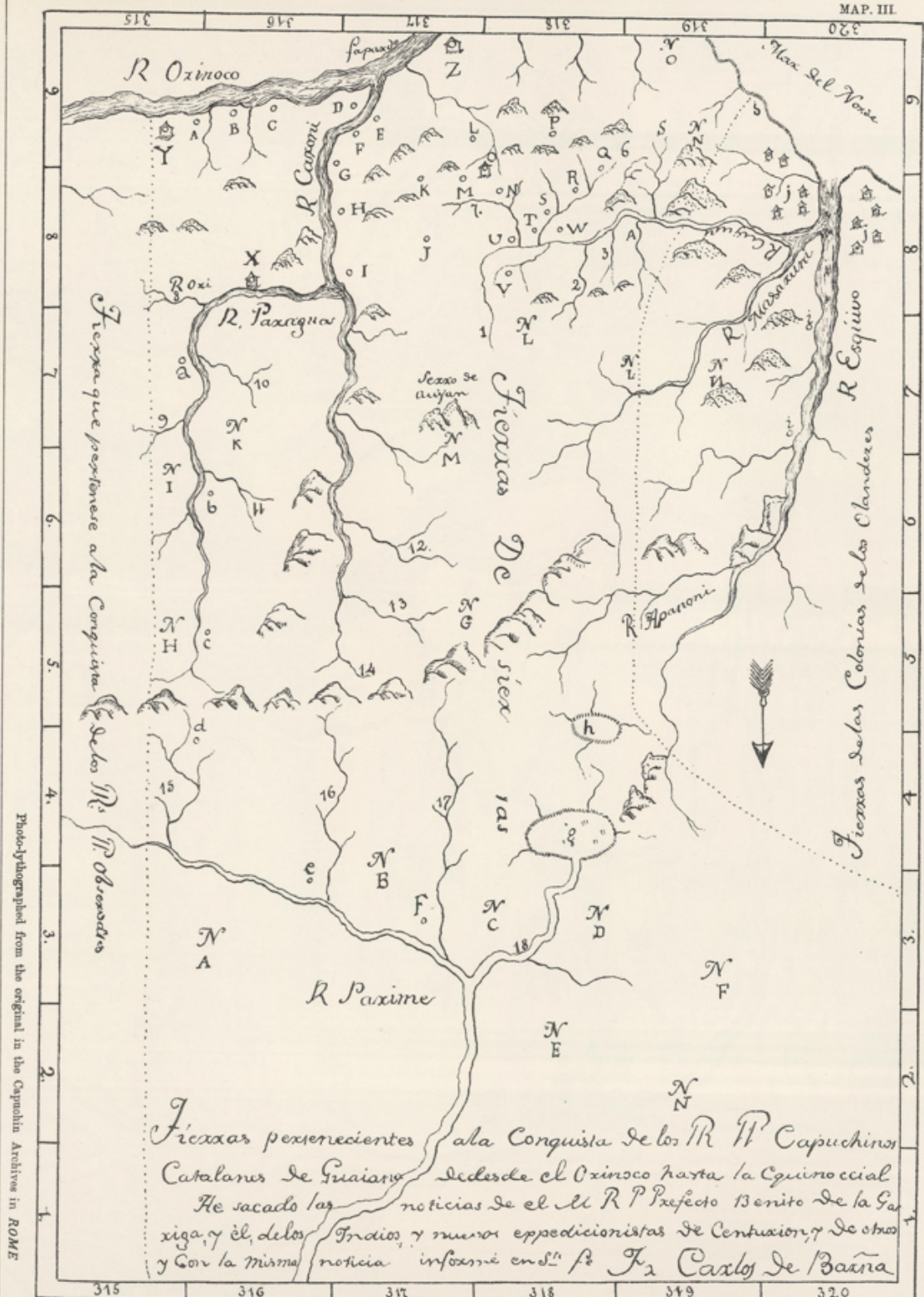


Photo-lithographed from the original in the Capuchin Archives in ROME

The dotted lines are understood to indicate the Boundary between the Spanish and the Dutch possessions according to the Spanish claim at the time. The author FR. CARLOS DE BARCELONA went to S. F. in 1779 after 12 years residence in the Mission of Guayana.

SKETCH MAP OF THE MISSIONS OF THE CATALANIAN CAPUCHINS IN THE SPANISH PROVINCE OF GUAYANA, [1779?]

REPRODUCED FROM A PHOTOGRAPHIC FACSIMILE OF THE ORIGINAL MANUSCRIPT IN THE ARCHIVES OF THE CAPUCHIN ORDER AT ROME GIVEN BY FATHER JOSEPH

STRICKLAND, S. J., IN HIS DOCUMENTS AND MAPS OF THE BOUNDARY QUESTION BETWEEN VENEZUELA AND BRITISH GUAYANA, ROME, 1898.

SIZE OF FACSIMILE 14.8 X 10.0 INCHES.

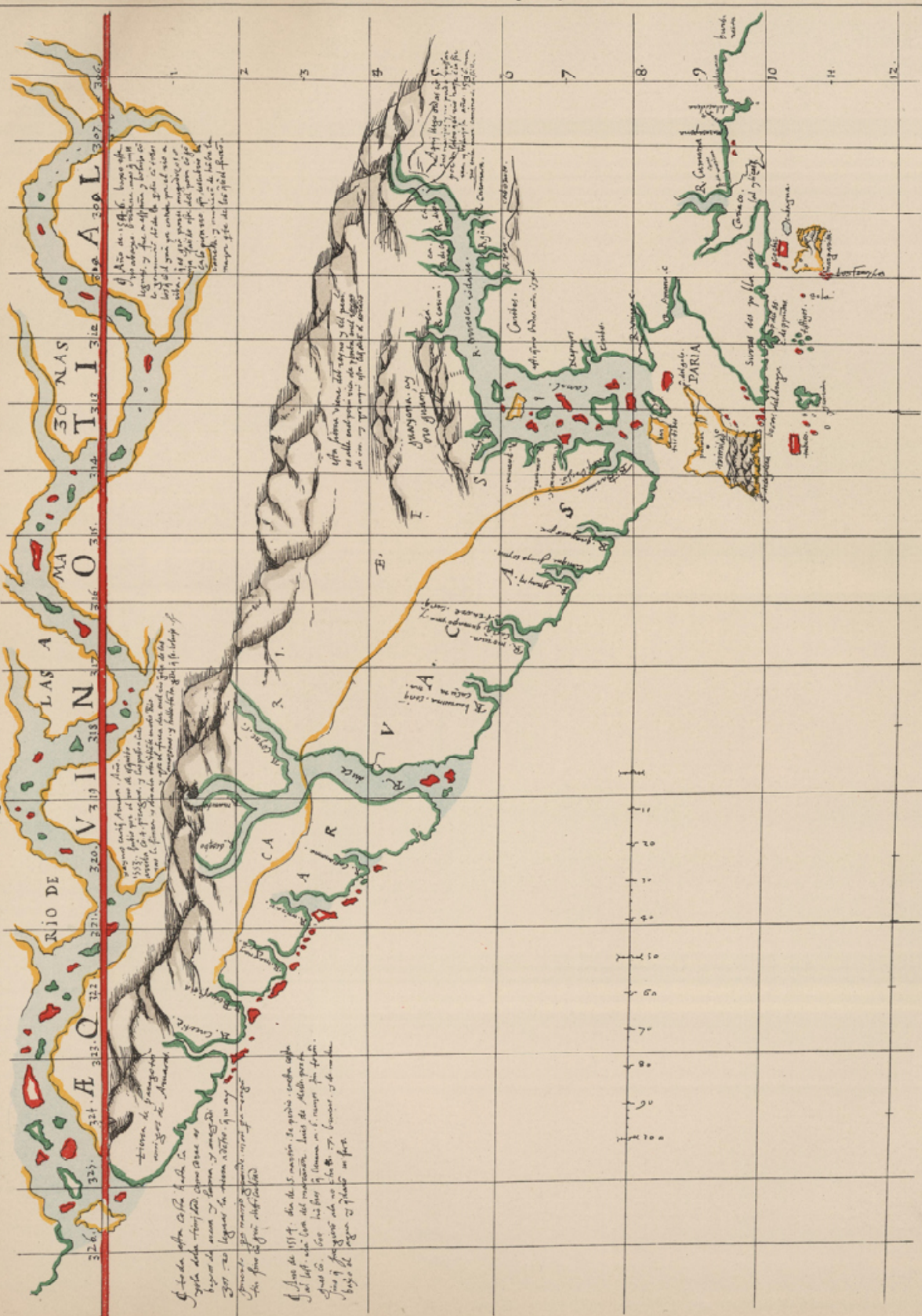
Note.—The letter-press remarks in the margins of the map are those of Father Strickland.







ANONYMOUS—[15—]



EARLY SPANISH MAP OF GUIANA.

REPRODUCED FROM LITHOGRAPHIC FACSIMILE OF THE MANUSCRIPT ORIGINAL IN THE SPANISH ARCHIVES, PUBLISHED BY THE SPANISH GOVERNMENT IN 1974 (MADRID, 1977).

SIZE OF FACSIMILE 17.7 X 26.5 INCHES

*Note.*— This map, evidently made not long after the middle of the sixteenth century, is the earliest known special map of this region.







Esta recopilación del libro *La Contramemoria de los Estados Unidos de Venezuela ante el tribunal de arbitraje para reunirse en París bajo las disposiciones del Tratado entre los Estados Unidos de Venezuela y su Majestad Británica firmado en Washington, febrero 2, 1897 Volumen 2, Apéndice, parte I*, su traducción y edición al idioma español fue realizado por el equipo editor de **MiMapaIncluyeNuestroEsequibo** entre 2021-22.

*Nuestra intención suprema es aportar la información original recopilada de los documentos preparados y presentados durante las reuniones y sesiones del Laudo de París de 1899 ( solo están en idiomas francés e inglés, originalmente) para el entendimiento, beneficio y conocimiento en nuestro idioma español de todos los entes escolares de cualquier nivel, instituciones nacionales académicas, institutos especializados en el tema geográfico, jurídico, geológico, ciencias sociales y militares, oficinas gubernamentales y cancillería de Venezuela.*

*La traducción al español intenta conservar el lenguaje elegante y romántico de los autores. Se ha respetado los acentos, palabras de significado jurídico y, en aquellos casos, donde no sea posible una traducción equivalente se deja la palabra en su idioma original. Igualmente, en las referencias de pie de página se mantienen las originales y solo en comentarios adicionales extensos de los autores se procede a la traducción. Recordad que el Laudo de París se hizo en idioma francés e inglés, oficialmente, así como el Tratado de Münster, entre España y el reino de los Países Bajos de 1648 en francés y flamenco (lengua oficial de los Países Bajos, en aquel entonces) y las exposiciones orales en latín. Nunca el español fue utilizado como idioma escrito en estos documentos.*

*Ojalá su lectura pueda servir para reiterar mucho de la maniobra política del Laudo de París de 1899 que despojó a Venezuela de su territorio Esequibo.*

*Atentamente.*

*Milton M. Méndez-Hereira*

*Houston, mayo 2022*

*<<Venezuela, tierra firme, tierra de gracia...  
Dichosos tus hijos que te contemplan con querencia  
Desde la Guajira hasta los caudales del Esequibo.>>  
MMMHH*

Mapa de  
**NEZUELA**  
uye nuestro  
**Esequibo • ONG**



## RECONOCIMIENTO

### Sobre la fuente de este libro

*Se trata de una copia digital de un libro que durante generaciones estuvo guardado en las estanterías de una biblioteca antes de ser digitalizado por Google como parte del proyecto destinado a hacer que los libros de todo el mundo estén disponibles en línea.*

*Ha sobrevivido el tiempo suficiente para estar fuera de los derechos de autor y en el dominio público. Un libro de dominio público es un libro que nunca ha tenido derechos de autor o cuyos términos legales de derechos de autor han expirado. La clasificación de un libro como público.*

*el dominio puede variar de un país a otro. Los libros de dominio público son el vínculo con el pasado, representan un patrimonio histórico, cultural y de conocimientos a menudo difíciles de descubrir.*

*Los comentarios, notas y demás anotaciones marginales presentes en el volumen original aparecerán en este archivo, como testimonio del largo recorrido camino desde el libro, desde el editor original hasta la biblioteca, para llegar a ti.*

### Directrices de uso

*Google se enorgullece de ser el socio de las bibliotecas para digitalizar materiales de dominio público y ponerlos a disposición de todos.*

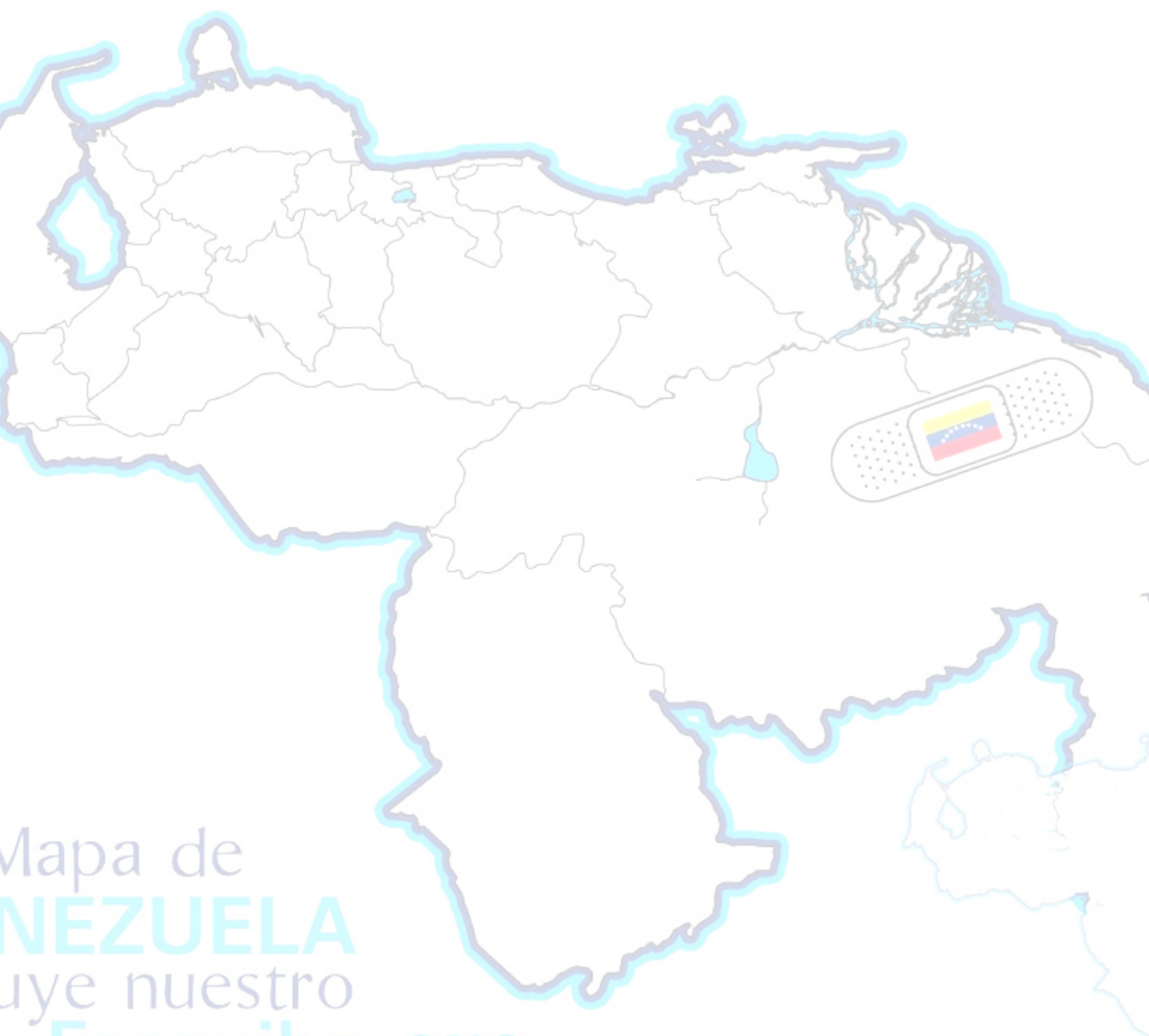
*Los libros de dominio público pertenecen al público y nosotros solo somos sus custodios. Sin embargo, este trabajo es oneroso, por lo tanto, para poder seguir ofreciendo este servicio, hemos tomado algunas iniciativas para prevenir el uso ilícito por parte de entidades comerciales, incluyendo la imposición de restricciones al envío de consultas automatizadas.*

### También te pedimos que:

- *No haga un uso comercial de estos archivos. Hemos diseñado la Búsqueda de libros de Google para que la utilicen usuarios particulares y le pedimos que utilizar estos archivos para uso personal y no con fines comerciales.*
- *Haz un uso legal del material, independientemente de cómo lo uses, recuerda que es tu responsabilidad asegurarte de hacer un uso legal de este documento.*
- *No suponga que debido a que un libro es de dominio público para los usuarios de los Estados Unidos, también lo es para los usuarios de otros países. Los criterios que determinan si un libro está protegido por derechos de autor varían de un país a otro y no podemos ofrecer indicaciones si en un país se permite cierto uso del libro. No dé por sentado que el hecho de que un libro aparezca en la Búsqueda de libros de Google significa que puede utilizarse de cualquier manera y en cualquier país del mundo. Las sanciones por infracción de derechos de autor pueden ser muy severas.*
- *Puede buscar en la web a lo largo del texto de este libro en <http://books.google.com>*







Mapa de  
**VENEZUELA**  
uye nuestro  
**Esequibo • ONG**